

الأحد السابع بعد العنصرة

تذكار القديس العظيم في الشهداء بندلايون



صلاة السحر

الأحد ٢٧ تمّوز ٢٠٢٥

صلاة السحر

المطلع

الكاهن: تبارك إلهنا كلَّ حين. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

المتقدم: المجدُ لك يا إلهنا. المجدُ لك

أيُّها الملكُ السَّماويُّ المُعزِّي. روحُ الحقِّ الحاضرُ في كُلِّ مكان. والمالئِ
الكُلِّ. كنزُ الصالحاتِ وواهبُ الحياة. هَلِّمْ وأَسْكُنْ فينا. وطَهِّرْنا مِنْ كُلِّ دَنَس.
وخلِّصْ أيُّها الصالحُ نُفوسَنا

القارئ (ينحي ثلاثاً قائلاً): قدَّوسُ الله. قدَّوسُ القويِّ. قدَّوسُ الذي لا يموتُ.
أرحمنا (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أيُّها الثالوثُ القُدُّوسُ أرحمنا. يا ربُّ اغْفِرْ خطايانا. يا سيِّدُ تجاوزْ عن آثامنا.
يا قُدُّوسُ افْتَقِدْنا وأشفِ أَسقامنا. من أجلِ اسْمِكَ

يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبَّنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَاعْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. بِاسْمِ الرَّبِّ. بَارِكْ يَا أَبَ

الكاهن: الْمَجْدُ لِلثَّلَاثِ الْقُدُوسِ الْوَاحِدِ فِي الْجَوْهَرِ. الْمُحْيِي غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ.
كُلَّ حِينٍ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
القارئ: آمين

المتقدم: الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى. وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ. وَفِي النَّاسِ الْمَسْرَّةَ (ثَلَاثًا)
يَا رَبُّ افْتَحْ شَفَقَتِي. فَيُذَيِّعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ (مَرَّتَيْنِ)

المزامير السحرية الستة

المزمور ٣ (ثقة بالله بطولية)

يَا رَبِّ. لِمَاذَا كَثُرَ مُضَايِقِيَّ؟ كَثِيرُونَ يَقُومُونَ عَلَيَّ
كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خَلَاصَ لَهُ بِإِلَهِهِ
وَأَنْتَ يَا رَبُّ عَاضِدِي. مَجْدِي وَرَافِعُ رَأْسِي
بَصُوتِي إِلَى الرَّبِّ صَرَخْتُ. فَاسْتَجَابَنِي مِنْ جَبَلٍ قُدْسِهِ
أَنَا أَصْجَعْتُ وَنِمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْصُدُنِي

لا أخاف من ربواتِ الشعبِ المُصطَفَّةِ عليّ من حولي. قُمْ يا ربُّ وخلصني
يا إلهي

لأنك ضربتَ جميعَ المُعادين لي بلا سبب. هتمتَ أَسنانَ الخطاة
للربِّ الخلاص. وعلى شعبِكَ بركُكَ

وتُعید: أنا أضجعتُ ونمتُ ثمَّ أَسْتيقِظُ. لأنَّ الربَّ يعضدني

المزمور ٣٧ (استغاثة مريض مرذول ومضايق بسبب خطاياها)

يا ربُّ لا توبِّخني بِسُخْطِكَ. ولا تؤدِّبني بغضبك

فإنَّ سِهَامَكَ قد نَشِبَتْ فيَّ. وبدك ثقلتُ عليّ

ليس بجسدي صِحَّةٌ من قِبَلِ غضبك. ولا لِإِعْظامي سلامَةٌ من قِبَلِ حُطَايَاي

لأنَّ مآثمي قد جاوزتْ رأسي. كَحِمْلٍ ثَقِيلٍ قد ثقلتُ عليّ

قد أنتنت جراحاتي وقاحت من قِبَلِ جهالتي

شقيتُ وأنحنيتُ إلى الغاية. ومشيتُ كَثِيْبًا النهارَ كُلَّهُ

إنَّ كُلِّيَّتِي قد اُمْتَلَأَتْ اِحْتِرَاقًا. وليس بجسدي صِحَّةٌ

حدرتُ وأنسخفتُ إلى الغاية. كنتُ أَزَارُ من زَفِيرِ قلبي

يا ربِّ. إنَّ بُعْيِي كُلَّهَا أَمَامَكَ. وتنهّدي غيرُ حَفِيٍّ عليكَ

حَفَقَ قلبي وفارقتني قُوَّتِي. حتى نورُ عيني لم يبقَ معي

أَحِبَّائِي وَأَقْرَبَائِي وَقَفُوا مَتَحِينَ. وَأَقَارِبِي وَقَفُوا عَن بُعْدِ

وكانَ طالِبو نفسي يُعَنِّفُونِي. والمُلْتَمِسُونَ لِي الشُّرُورَ يَتَكَلَّمُونَ بِالْأَبْطِيلِ

وَيَهْدُونِ بِالْمَكَايِدِ

أَمَّا أَنَا فَكَأَصَمٌ لَا يَسْمَعُ. وَكَأَخْرَسٌ لَا يَفْتَحُ فَاهُ
وَصَرْتُ كإنْسَانٍ لَا يَسْمَعُ. وَلَا فِي فَمِهِ تَبْكِيَةٌ
لَأَنِّي إِيَّاكَ رَجَوْتُ يَا رَبِّ. وَأَنْتَ تُجِيبُ أَثُمَّ الرَّبُّ إلهي
لَأَنِّي قُلْتُ لَا يَشْمَتُ بِي أَعْدَائِي. وَقَدْ تَعَظَّمُوا بِالْكَلامِ عَلَيَّ عِنْدَمَا زَلْتُ قَدَمَايَ
لَأَنِّي قَرِيبٌ مِنَ الزَّلَلِ. وَوَجَعِي أَمَامِي كُلَّ حِينٍ
لَأَنِّي أَنَا اعْتَرَفْتُ بِإِثْمِي. وَأَقْلَقْتُ لِحَظِيئِي
أَمَّا أَعْدَائِي فَأَحْيَاءُ قَدْ قَوُّوا عَلَيَّ. وَمُبْغِضِي ظُلْمًا قَدْ كَثُرُوا
وَالَّذِينَ جَارَوْنِي عَنِ الْخَيْرِ بِالْشَّرِّ. طَعَنُوا فِيَّ لِأَجْلِ اتِّبَاعِي لِلصَّلاحِ
لَا تَتَرَجَّمْنِي أَثُمَّ الرَّبُّ إلهي. لَا تَتَبَاعَدْ عَنِّي
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَثُمَّ الرَّبُّ إلهُ خَلَاصِي
وَنُعِيدُ: لَا تَتَرَجَّمْنِي أَثُمَّ الرَّبُّ إلهي. لَا تَتَبَاعَدْ عَنِّي
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَثُمَّ الرَّبُّ إلهُ خَلَاصِي

المزمور ٦٢ (مزمور الشوق إلى الله)

اَللّهُمَّ إلهي. إِلَيْكَ أَتَبَكَّرُ
عَطِشْتُ إِلَيْكَ نَفْسِي. كَمْ ظَمِئْتُ إِلَيْكَ جَسَدِي! فِي أَرْضٍ مُفْغِرَةٍ لَا مَسْلَكَ
فِيهَا وَلَا مَاءَ

هَكَذَا مَثَلْتُ لَدَيْكَ فِي الْقُدُسِ. لِأَرَى قُدْرَتَكَ وَمَجْدَكَ
لَأَنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَيَاةِ. شَفَتَايَ تَسْبِّحَانِكَ

هكذا أباركك في حياتي. وبأسمك أرفع يدي
 ليت نفسي تمتلئ كما من شحم ودسم. فيسبح فمي بشفاه الابتهاج
 إن ذكرتكَ على مضجعي. هذت بك في الهجعات
 لأنك صرت لي عوناً. وتحت ستر جناحك أبتهج
 كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني
 أمّا أولئك فقد ألتمسوا نفسي عبثاً. وسيدخلون إلى أسافل الأرض
 ويدفعون إلى أيدي السيف. ويكونون نصيباً للثعالب
 وأمّا الملك فيفرح بالله. وكل من يحلف به يمتدح. لأن أفواه الناطقين بالجور تُسد
 ونعيد: هذت بك في الهجعات. لأنك صرت لي عوناً وتحت ستر جناحك أبتهج

كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني

المجد للآب والابن والروح القدس
 الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين
 هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. المجد لك يا الله (ثلاثاً)

يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

* * *

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

المزمور ٨٧ (استغاثة مريض مُهمَل)

أيُّها الربُّ إله خلاصي. في النهار صرحتُ وفي الليل أَمَامَكَ

لَتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي
فَإِنَّ نَفْسِي قَدْ أَمْتَلَأَتْ مِنَ الشُّرُورِ. وَحَيَاتِي دَنْتَ مِنَ الْجَحِيمِ
حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجُبِّ. صِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ مَخْذُولٍ. حَرًّا بَيْنَ الْأَمْوَاتِ
مِثْلَ الْجَرَحَى الرَّقُودِ فِي الْقُبُورِ. الَّذِينَ لَا تَذْكُرُهُمْ بَعْدَ. وَهُمْ عَنِ يَدِكَ مُقْصَوْنَ
جَعَلُونِي فِي الْجُبِّ الْأَسْفَلِ. فِي الظُّلُمَاتِ وَظِلِّ الْمَوْتِ
عَلَيَّ أَسْتَقِرَّ سُخْطُكَ. أَثَرْتَ عَلَيَّ جَمِيعَ زَوَائِعِكَ
أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي. جَعَلُونِي لَهُمْ رَجَسًا
قَدْ أَغْلِقَ عَلَيَّ فَمَا أَخْرَجَ. ذَابَتْ عَيْنَايَ مِنَ الْبُؤْسِ
صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ النَّهَارَ كُلَّهُ. بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ
أَلِئَامَاتٍ تَصْنَعُ الْمُعْجَزَاتِ؟ أَمْ هُمْ يَقُومُونَ فَيَعْتَرِفُونَ لَكَ؟
أَفِي الْقَبْرِ يُحَدِّثُ بِرَحْمَتِكَ. وَبِحَقِّكَ فِي الْجَحِيمِ؟
أَتَعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ مُعْجَزَاتِكَ. وَفِي أَرْضِ النَّسِيَانِ عَدْلُكَ؟
وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبُّ صَرَخْتُ. بِالْعَدَاةِ صَلَاتِي تُبَادِرُ إِلَيْكَ
لِمَاذَا يَا رَبُّ تُقْصِي نَفْسِي. وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟
بَائِسٌ أَنَا وَفِي الْعَنَاءِ مُنْذُ حَدَاتْنِي. وَبَعْدَ ارْتِفَاعِي ذُلِّلْتُ وَتَحَيَّرْتُ
جَارَ عَلَيَّ غَضَبُكَ. وَأَهْوَالُكَ أَفْلَقْنِي
أَحَاطْتُ بِي كَالْمَاءِ النَّهَارَ كُلَّهُ. اِكْتَنَفْتَنِي بِجُمْلَتِهَا
أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ. وَمَعَارِفِي مِنْ أَجْلِ الشَّقَاءِ

ونُعِيد: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ خَلَاصِي. فِي النَّهَارِ صَرَّخْتُ وَفِي اللَّيْلِ أَمَامَكَ
لِتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي

المزمور ١٠٢ (نشيد شكر لمراحم الله)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَيَا جَمِيعَ مَا فِي دَاخِلِي أَسْمُهُ الْقُدُّوسُ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَلَا تَنْسِي أَيًّا مِنْ إِحْسَانَاتِهِ جَمِيعًا
هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ آثَامِكَ. الَّذِي يَشْفِي جَمِيعَ أَمْرَاضِكَ
الَّذِي يَفْتَدِي مِنَ الْفَسَادِ حَيَاتِكَ. الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ
الَّذِي يُشْبِعُ شَبَابَكَ خَيْرًا. فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ
الرَّبُّ يُجْرِي الْعَدْلَ وَالْقَضَاءَ لَجَمِيعِ الْمَظْلُومِينَ
عَرَّفَ مُوسَى طُرُقَهُ. وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيتَاتِهِ
الرَّبُّ رَوْوْفٌ وَرَحِيمٌ. طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ
لَيْسَ عَلَى الدَّوَامِ يَغْضَبُ. وَلَا إِلَى الْأَبَدِ يَحْقِدُ
لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامِلَنَا. وَلَا عَلَى حَسَبِ خَطَايَانَا جَازَانَا
بَلْ بِمِقْدَارِ ارْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ. عَظَّمَ الرَّبُّ رَحْمَتَهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ
بِمِقْدَارِ بُعْدِ الْمَشَارِقِ عَنِ الْمَغَارِبِ. أَبْعَدَ عَنَّا آثَامَنَا
كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِنِيهِ. رَفَّفَ الرَّبُّ بِالذِّينِ يَتَّقُونَهُ
لَأَنَّهُ عَالَمٌ بِجِبْلَتِنَا. وَذَاكَرْنَا أَنَّنَا تُرَابٌ
الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ. وَإِنَّمَا يُزْهِرُ كَزَهْرَةِ الْحَقْلِ

هَبَّتْ عَلَيْهِ رِيحٌ فَلَمْ يَكُنْ. وَلَمْ يَعْرِفْهُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدِ
أَمَّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَمُنْدُ الْأَزْلِ. وَإِلَى الْأَبَدِ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ
وَعَدْلُهُ عَلَى بَنِي الْبَنِينَ. الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ. الذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا
الرَّبُّ أَقَرَّ عَرْشَهُ فِي السَّمَاءِ. وَمَلَكُوهُ يَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ
بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. الْمُقْتَدِرِينَ الْأَشْدَاءِ. الْعَامِلِينَ بِكَلِمَتِهِ عِنْدَ
سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ

بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. يَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ مَشِئَتَهُ
بَارِكِي الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ. فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ
وَنُعِيدُ: فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

المزمور ١٤٢ (صلاة في حالة الضيق والقلق)

يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَلَاتِي. أَصِحِّ لِتَضْرُعِي بِأَمَانَتِكَ. اسْتَجِبْ لِي بِعَدْلِكَ
لَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكَمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ. فَإِنَّهُ لَا يَزْكُو حَيٌّ أَمَامَكَ
لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ أَضْطَهَدَ نَفْسِي. وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي
أَجَلَسَنِي فِي ظُلُمَاتٍ مِثْلَ الْمَوْتِ الْغَابِرِينَ. فَوَهَنْتُ فِي رُوحِي. وَأَضْطَرَبَ فِي قَلْبِي
تَذَكَّرْتُ الْإِيَّامَ الْقَدِيمَةَ. هَذَا تُثِي فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ. وَفِي صَنَائِعِ يَدَيْكَ كُنْتُ أَتَأَمَّلُ
بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ. نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ لَا مَاءَ فِيهَا
أَسْرِعِ اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ. فَقَدْ تَلَاشَيْتُ رُوحِي
لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي. فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ

أَسْمِعْنِي فِي الْغَدَاةِ رَحْمَتَكَ. فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ
 عَرَّفَنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسْلُكُ فِيهَا. فَإِنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي
 إِنْتَشِلْنِي مِنْ بَيْنِ أَعْدَائِي. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ
 عَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي
 لِيَهْدِنِي رَوْحُكَ الصَّالِحُ فِي طَرِيقٍ مُسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ أَسْمِكَ أَحْيِنِي يَا رَبُّ
 بَعْدْلِكَ أَخْرِجْ مِنَ الضَّيِّقِ نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ دَمِّرْ أَعْدَائِي
 وَأَهْلِكَ جَمِيعَ مُضَايِقِي نَفْسِي. لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ
ونعيد: اِسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ بَعْدْلِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكَمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ (مَرَّتَيْنِ)
 لِيَهْدِنِي رَوْحُكَ الصَّالِحُ فِي طَرِيقٍ مُسْتَقِيمَةٍ
 الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ
 الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
 هَلِّلُوْا. هَلِّلُوْا. هَلِّلُوْا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

الطلبة السلامية الكبرى

الكاهن: بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ
الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ولهكذا بعد كل من الطلبات التالية)
الكاهن: لِأَجْلِ السَّلَامِ الْعُلُويِّ وَخُلَاصِ نَفُوسِنَا. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ
 لِأَجْلِ سَلَامِ الْعَالَمِ أَجْمَعِ. وَثَبَاتِ كُنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ. وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ. إِلَى
 الرَّبِّ نَطْلُبُ

لأجل هذا البيت المقدس. والداخلين إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافة الله. إلى
الربّ نطلب

لأجل أبينا ورئيس كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المكرمين. والشمامسة الخدام
بالمسيح. وجميع الإكليروس والشعب. إلى الربّ نطلب

لأجل حكامنا ومساعدتهم وجنودهم. ولأجل مؤازرتهم في كل عمل صالح.
إلى الربّ نطلب

لأجل هذه البلدة. وكل مدينة وقرية. والمؤمنين الساكنين فيها. إلى الربّ نطلب
لأجل اعتدال الأهوية. ووفرة غلال الأرض. وأزمنة سلامية. إلى الربّ نطلب
لأجل المسافرين في البحر والبرّ والجوّ. والمرضى والمُتعبين والأسرى. ولأجل
خلاصهم. إلى الربّ نطلب

لأجل نجاتنا من كل ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربّ نطلب

أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لندكّر سيّدتنا الكاملة القداسة الطاهرة. الفاتحة البركات المجيدة. والدة الإله
الدائمة البتولية مريم. وجميع القديسين. ولنودع المسيح الإله ذواتنا وبعضنا بعضًا
وحياتنا كلّها

الخورس: لك يا ربّ

الكاهن: لأنّه لك ينبغي كلُّ مجدٍ وإكرامٍ وسجود. أيُّها الآب والابن والروح
القدس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين

الخورس: آمين

الرب هو الله . باللحن السادس

الربُّ هو الله وقد ظَهَرَ لنا. مُباركٌ الآتي بِاسْمِ الربِّ (مز ١١٧)

Θεὸς Κύριος, καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν
ὀνόματι Κυρίου

تعاد بعد كلٍّ من الآيات التالية:

١. إَعْتَرِفُوا لِلرَّبِّ وَادْعُوا اسْمَهُ الْقُدُّوسِ
٢. جَمِيعُ الْأُمَمِ أَحَاطُوا بِي. وَبِاسْمِ الرَّبِّ دَحَرَهُمْ
٣. مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ كَانَ ذَلِكَ. وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَعْيُنِنَا

أناشيد النهار

نشيد القيامة. باللحن السادس

إِنَّ الْقُوَّاتِ الْمَلَائِكِيَّةَ ظَهَرَتْ عَلَى قَبْرِكَ. وَالْحُرَّاسَ صَارُوا كَالْأَمْوَاتِ. وَمَرِيَمَ
وَقَفَّتْ عِنْدَ الْقَبْرِ. طَالِبَةً جَسَدَكَ الطَّاهِرَ. فَسَلَبْتَ الْجَحِيمَ وَلَمْ تَنْلِكَ بِأَذَى.
وَلَا قِيَتَ الْبَتُولَ. وَاهْبِأَ الْحَيَاةَ. فَيَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

نشيد العيد. باللحن الثالث

أَيُّهَا الْقُدِيسُ الظَّافِرُ فِي الْجِهَادِ. وَالشَّافِي بِنْدَلَايَمُونَ. إِشْفَعْ إِلَى اللَّهِ
الرَّحِيمِ. أَنْ يَهَبَ غَفْرَانَ الزَّلَّاتِ لِنَفُوسِنَا
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

نشيد السيِّدة. باللحن الثالث

إِيَّاكَ نُسَبِّحُ يَا وَسِيطةَ خلاصِ جنسِنَا. والدَةَ الإِلَهِ العذراء. لَأَنَّ أَبْنَكَ وَإِهْنَا
قَبِلَ فِي الجسدِ الذي أَخَذَهُ مِنْكَ عذابَ الصَّليبِ. فَأَفْتَدَانَا مِنَ الفسادِ. بِمَا
أَنَّهُ مَحَبُّ للبشرِ

الطلبة الصغرى

الكاهن: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الكاهن: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الكاهن: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الكَامِلَةَ القُدَّاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الفَائِقَةَ البَرَكَاتِ المَجِيدَةِ. والدَةَ
الإِلَهِ الدَّائِمَةِ البَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ القُدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ المَسِيحَ الإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لَأَنَّ لَكَ العِزَّةَ وَلَكَ المُلْكَ والقُدْرَةَ والمجدَ. أَيُّهَا الآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ
القُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

أناشيد جلسة المزامير الأولى . باللحن السادس

بَيْنَمَا القَبْرُ مَفْتُوحٌ والجَحِيمُ مُنْتَحَبَةٌ. هَتَمْتُ مَرْيَمُ بالرُّسُلِ المُخْتَبِعِينَ: أُخْرِجُوا
يَا فَعَلَةَ الكَرَمِ. وَنَادَاوَا بِكَلِمَةِ القِيَامَةِ: قَامَ الرَّبُّ. مَانِحًا العَالَمَ عَظِيمَ الرَّحْمَةِ
المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ القُدُّسِ

يا ربّ. وَفَقَّتْ مريمُ المَجدليَّةُ لَدَى القبرِ تبكي مُعَوِّلَةً. وَلِظَنِّهَا أَنَّكَ البُستانيّ. قالَتْ لَكَ: أَيْنَ وَضَعْتَ الحِياةَ الأبَديَّةَ؟ أَيْنَ أَخْفَيْتَ المُستويَ على العرْشِ الشَّيْرويمي؟ فَإِنَّ حُرَّاسَهُ ماتوا مِنَ الخوفِ. فَإِذَا أَعْطُونِي رُبِّي. وَإِذَا أَهْتَفُوا معي: يا مَنْ حُسِبَ بَيْنَ الأَمْواتِ وَأَقَامَ الأَمْواتِ. المجدُ لَكَ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

سَبَقَ جَدَعُونَ فَوَصَفَ حَبْلَكَ. وَفَسَّرَ دَاوُدُ وَلادَتَكَ. يا وَالِدَةَ الإِلَهِ النَّقِيَّةِ. البرِّيَّةِ مِنْ كُلِّ عَيْبٍ. لِأَنَّ الكَلِمَةَ نَزَلَتْ فِي بَطْنِكَ مِثْلَ النَّدى عَلَى الجُرَّةِ. فَأَبْتَتْ بِلا زَرْعِ المَسِيحِ الإِلَهِ خَلاصَ العالَمِ. أَتَيْتُهَا الأَرْضُ المُقَدَّسَةَ. المُمْتَلِئَةَ نِعْمَةً

أناشيد جلسة المزامير الثانية. باللحن السادس

فِيمَا الحِياةُ مُضْجَعٌ فِي القبرِ. وَالحَتْمُ مَوْضُوعٌ عَلَى الحَجَرِ. وَالْجُنْدُ يَحْرُسُونَ المَسِيحَ كَمَلِكٍ راقِدٍ. أَذْهَلَ الرَّبُّ حُرَّاسَ القبرِ وَقَامَ

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

إِنَّ يُونَانَ يُنَبِّئُ مُسَبِّقًا بِدَفْنِكَ. وَبِمَعَانَ يُفَسِّرُ قِيامَتَكَ الإِلَهيَّةَ. أَتَيْتُهَا الرَّبُّ المُنزَلةَ عَنِ المَوْتِ. فَإِنَّكَ نَزَلْتَ إِلَى القبرِ كَمائِتٍ. يا مَنْ أَبَادَ أَبْوابَ الجَحِيمِ. لَكِنَّكَ قُمتَ كسَيِّدٍ. أَتَيْتُهَا المَسِيحَ إِلهُنَا. خَلاصًا للعالَمِ. وَنُورًا لِلَّذِينَ فِي الظُّلَامِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

يا وَالِدَةَ الإِلَهِ العَذْراءِ. إِبْتَهَلِي إِلَى أَيْنِكَ المَسِيحِ إِلهُنَا. الَّذِي سَمَرَ بِرِضاهُ عَلَى الصَّلِيبِ. وَقَامَ مِنْ بَيْنِ الأَمْواتِ. أَنْ يُخَلِّصَ نَفوسَنَا

مزامير المراحم

المزمور ١٣٤ (نشيدٌ للخالق)

سَبِّحُوا اسْمَ الرَّبِّ. سَبِّحُوا أَيُّهَا الْعَبِيدُ الرَّبِّ. هَلِّلُويا
الوَاقِفُونَ فِي بَيْتِ الرَّبِّ. وَفِي دِيَارِ بَيْتِ إِيْلَهُنَا. هَلِّلُويا
سَبِّحُوا الرَّبَّ فَإِنَّ الرَّبَّ صَالِحٌ. أَشِيدُوا لاسْمِهِ فَإِنَّهُ عَذَّبُ. هَلِّلُويا
لَأَنَّ الرَّبَّ أَخْتَارَ لَهُ يَعْقُوبَ. وَإِسْرَائِيلَ خَاصَّةً لَهُ. هَلِّلُويا
لَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ الرَّبَّ عَظِيمٌ. وَأَنَّ رَبَّنَا فَوْقَ جَمِيعِ الْآلِهَةِ. هَلِّلُويا
كُلُّ مَا شَاءَ الرَّبُّ صَنَعَهُ. فِي السَّمَاءِ وَفِي الْأَرْضِ. وَفِي الْبَحَارِ وَفِي جَمِيعِ
الْغِمَارِ. هَلِّلُويا
يُصْعِدُ السُّحُبَ مِنْ أَقْصَى الْأَرْضِ. وَيُحْدِثُ الْبُرُوقَ لِلْمَطَرِ. وَيُخْرِجُ الرِّيحَ
مِنْ خَزَائِنِهِ. هَلِّلُويا
هُوَ الَّذِي ضَرَبَ أَبْكَارَ مِصْرَ. مِنَ النَّاسِ إِلَى الْبَهَائِمِ. هَلِّلُويا
أَرْسَلَ آيَاتٍ وَمُعْجَزَاتٍ فِي وَسْطِكَ يَا مِصْرُ. عَلَى فِرْعَوْنَ وَعَلَى جَمِيعِ عِبِيدِهِ.
هَلِّلُويا
هُوَ الَّذِي ضَرَبَ أُمَّةً كَثِيرَةً. وَقَتَلَ مُلُوكًا أَعَزَّاءَ. هَلِّلُويا
سَيَحُونُ مَلِكُ الْأُمُورِيِّينَ. وَعُوجًا مَلِكُ بَاشَانَ. وَسَائِرَ مَمَالِكِ كَنْعَانَ. هَلِّلُويا
وَأَعْطَى أَرْضَهُمْ مِيرَاثًا. مِيرَاثًا لِإِسْرَائِيلَ شَعْبِهِ. هَلِّلُويا
يَا رَبُّ أَسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ. وَذَكَرُكَ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ. هَلِّلُويا
لَأَنَّ الرَّبَّ يَقْضِي لَشَعْبِهِ. وَيَرْأْفُ بِعَبِيدِهِ. هَلِّلُويا
أَوْتَانُ الْأُمَمِ فَضَّةً وَذَهَبَ. صُنْعُ أَيْدِي الْبَشَرِ. هَلِّلُويا
لَهَا أَفْوَاهٌ وَلَا تَنْطِقُ. لَهَا عُيُونٌ وَلَا تُبْصِرُ. هَلِّلُويا

لَهَا آذَانٌ وَلَا تَسْمَعُ. وَلَيْسَ فِي أَفْوَاهِهَا نَسَمَةٌ. هَلِّلُوْا
لِيَكُنْ مِثْلَهَا صَانِعُوهَا. وَجَمِيعُ الْمُتَكَلِّينَ عَلَيْهَا. هَلِّلُوْا
يَا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ بَارِكُوا الرَّبَّ. يَا بَيْتَ هَارُونَ بَارِكُوا الرَّبَّ. هَلِّلُوْا
يَا بَيْتَ لَأَوِي بَارِكُوا الرَّبَّ. يَا مُتَّقِي الرَّبِّ بَارِكُوا الرَّبَّ. هَلِّلُوْا
تَبَارَكَ الرَّبُّ مِنْ صِهْيُون. السَّاكِنُ فِي أُورُشَلِيمَ. هَلِّلُوْا
الْمَجْدَ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ. هَلِّلُوْا
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ. هَلِّلُوْا
هَلِّلُوْا. هَلِّلُوْا. هَلِّلُوْا. الْمَجْدَ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

المزمور ١٣٥ (نشيدٌ إكرامًا لله الخالقِ ومُخلصِ الشعبِ)

- اعترفوا للرَّبِّ فَإِنَّهُ صَالِحٌ
- **اللازمة:** لَأَنَّ إِلَى الْأَبَدِ رَحْمَتُهُ. هَلِّلُوْا (تُعَادُ بَعْدَ كُلِّ مِنَ الْآيَاتِ التَّالِيَةِ)
- اعترفوا لِإِلَهِ الْآلِهَةِ
- اعترفوا للرَّبِّ الْأَرْبَابِ
- لِصَانِعِ الْمُعْجَزَاتِ الْعِظَامِ وَحَدَهُ
- لِصَانِعِ السَّمَاوَاتِ بِقَهْمٍ
- لِيَبَاسِطِ الْأَرْضِ عَلَى الْمِيَاهِ
- لِصَانِعِ النَّيِّرَاتِ الْعَظِيمَةِ وَحَدَهُ
- الشَّمْسِ لِيَسْوَدَ فِي النَّهَارِ

- والقَمَرِ والكَوَاكِبِ لِتَسودَ في اللَّيْلِ
- الذي ضَرَبَ مِصرَ في أَبْكارِها
- وَأَخْرَجَ إِسْرَائِيلَ مِنْ بَيْنِهِمْ
- يَدِ عَزِيزَةٍ وَذِرَاعِ مَبْسُوطَةٍ
- الذي شَقَّ الْبَحْرَ الْأَحْمَرَ إِلَى شَطْرَيْنِ
- وَأَقْتَادَ إِسْرَائِيلَ فِي وَسْطِهِ
- وَقَذَفَ فِرْعَوْنَ وَقَوَّتَهُ فِي الْبَحْرِ الْأَحْمَرِ
- الذي أَقْتَادَ شَعْبَهُ فِي الْبَرِّيَّةِ
- الذي ضَرَبَ مُلُوكًا عَظْمَاءَ
- وَقَتَلَ مُلُوكًا أَعَزَّاءَ
- سِيحُونَ مَلِكَ الْأَمُورِيِّينَ
- وَعُجُوجًا مَلِكَ بَاشَانَ
- وَأَعْطَى أَرْضَهُمْ مِيرَاثًا
- مِيرَاثًا لِإِسْرَائِيلَ عَبْدِهِ
- لِأَنَّ الرَّبَّ ذَكَرْنَا فِي مَذَلَّتِنَا
- وَخَلَّصَنَا مِنْ أَعْدَائِنَا
- الذي يَرْزُقُ كُلَّ جَسَدٍ طَعَامَهُ
- إِعْتَرِفُوا لِلَّهِ السَّمَاءِ
- الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

- الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين
إِعْتَرِفُوا لِلرَّبِّ فَإِنَّهُ صَالِحٌ. لِأَنَّ إِلَى الْأَبَدِ رَحْمَتُهُ. هَلِّلُوهَا

نشيد جلسة مزامير المراحم. باللحن الرابع

أَيُّهَا المجاهدُ پندلايمون. إِنْ المسكونة تُعَيِّدُ الْيَوْمَ لِكِفاحاتِكَ الموقرة. ممجدةً
معطي الحياة الذي أظهرَكَ شفيعًا حارًّا

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ الْقُدُسِ. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين
أَيُّهَا الأُمُّ البتول. أُبْسُطِي ذراعَيْكِ الطَّاهِرَتَيْنِ. وَأَسْترِي جَمِيعَ الْمُتَكَلِّينَ عَلَيْكِ.
وَاهْتَفِي إِلَى أُنْثَى صَارخةً: أَيُّهَا الْمَسِيحُ. إِمْنَحْ رَأْفَتَكَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ

تبريكات القيامة. باللحن الخامس

مباركُ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلِّمْنِي رَسُومَكَ

جَمْعُ الْمَلَائِكَةِ شِمْلُهُ الدُّهُولُ. إِذْ رَأَى مُخَصَّيَّ مَعَ الْأَمْوَاتِ يَا مَخْصًا. وَسَاحِقًا
قُوَّةَ الْمَوْتِ. وَمَوْظَأَ آدَمَ مَعَكَ. وَمُعْتَمًّا الْجَمِيعَ مِنَ الْجَحِيمِ

مباركُ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلِّمْنِي رَسُومَكَ

إِنَّ الْمَلَائِكَةَ اللَّامِعَةَ فِي الْقَبْرِ كَالْبَرْقِ. خَاطَبَ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ: لِمَ تَمْرِجْنَ الطُّيُوبَ
بِالدُّمُوعِ. مُتَأَثِّرَاتٍ يَا تَلْمِيزَاتِ؟ أَلَا أَنْظُرُنَ اللَّحْدَ وَأَجْدَلْنَ. فَقَدْ قَامَ الْمَخْلَصُ
مِنَ الْقَبْرِ

مباركُ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلِّمْنِي رَسُومَكَ

إِنَّ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ. سَعَيْنَ بَاكِرًا جَدًّا. إِلَى قَبْرِكَ نَائِحَاتِ. غَيْرَ أَنَّ الْمَلَائِكَةَ
وَقَفَ بَهْنٌ وَقَالَ: زَمَانُ النُّوحِ قَدْ أَنْقَضَى. فَلَا تَبْكِينَ. بَلْ بِشِّرْنَ الرُّسُلَ بِالْقِيَامَةِ

مباركُ أَنْتَ يا رَبِّ. عَلَّمَنِي رِسْوَكَ

إِنَّ السَّوَةَ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ. أَتَيْنَ قَبْرَكَ بِالطُّيُوبِ يا مَخْلَصَ. فَسَمِعَنَ مَلَاكًا يُخَاطِبُهُنَّ: لِمَ تُحْصِينَ الْحَيَّ معِ الْمَوْتَى؟ فَقَدْ قَامَ مِنَ الْقَبْرِ بِمَا أَنَّهُ إِلَهُ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

نَسْجُدُ لِلآبِ وَلابْنِهِ وَلرُوحِهِ الْقُدُّوسِ. الثَّالُوثِ الْقُدُّوسِ. فِي الْجَوْهَرِ الْوَاحِدِ. صَارْخِينَ مَعَ السَّيرَافِيمِ: قُدُّوسٌ. قُدُّوسٌ. قُدُّوسٌ أَنْتَ يا رَبِّ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيْتَهَا الْعِذْرَاءُ. لَقَدْ وَلَدْتَ مُعْطِي الْحَيَاةِ. وَفَدَيْتَ آدَمَ مِنَ الْخَطِيئَةِ. وَمُنَحْتَ حَوَاءَ الْفَرْحِ بَدَلَ الْحُزْنِ. أَمَّا إِلَهُهُ وَالْإِنْسَانُ الْمَتَجَسِّدُ مِنْكَ. فَقَدْ أَرْشَدَ إِلَى الْحَيَاةِ مَنْ تَاهَ عَنِ الْحَيَاةِ

هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهُهُ (ثَلَاثًا)

الطَّلِبَةُ الصَّغْرَى

الكاهن: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسْلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخُورَس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الكاهن: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا إِلَهُهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخُورَس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الكاهن: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ إِلَهُهُ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ إِلَهُهُ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخُورَس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لَأَنَّ أَسْمَكَ قَدْ تَبَارَكَ. وَمُلْكُكَ قَدْ تَمَجَّدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخوِرس: آمين

نشيد الإصغاء . باللحن السادس

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. بِمَوْتِكَ الْاِخْتِيَارِيِّ الْمُحْيِي. حَطَّمْتَ أَبْوَابَ الْجَحِيمِ. بِمَا
أَنْتَ إِلَهُ. وَفَتَحْتَ لَنَا الْفِرْدَوْسَ الْقَدِيمَ. وَبِقِيَامَتِكَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ أَنْقَذْتَ
مِنَ الْفَسَادِ حَيَاتِنَا

أناشيد المراقي . باللحن السادس

القسم الأول

إِلَى السَّمَاءِ أَرْفَعُ عَيْنِي. إِلَيْكَ أَيُّهَا الْكَلِمَةُ. فَأَرَأْفَ بِي لِكَيْ أَحْيَا لَكَ
إِرْحَمْنَا نَحْنُ الْمُمْتَهِنِينَ. أَيُّهَا الْكَلِمَةُ. وَأَعِدِّدْنَا لَكَ أَوَانِي صَالِحَةً
اِجْعُدْ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين
بِالرُّوحِ الْقُدُسِ يَتِمُّ خَلَاصُ الْجَمِيعِ. فَمَتَى هَبْ نَسِيمُهُ فِي إِنْسَانٍ وَفَقًّا
لِاسْتِعْدَادِهِ. رَفَعَهُ فَوْزًا مِنَ الْأَرْضِيَّاتِ. وَجَنَحَهُ وَأَنَمَاهُ وَرَتَّبَهُ فِي الْعِلَاءِ

القسم الثاني

لَوْ لَمْ يَكُنِ الرَّبُّ فِينَا. لَمَا اسْتَطَاعَ أَحَدٌ مِنَّا مُقَاوَمَةَ مَكَايِدِ الْعَدُوِّ. فَإِنَّ
الظَّالِمِينَ. إِنَّمَا بِهِ يَتَفَوَّقُونَ
أَيُّهَا الْكَلِمَةُ. لَا تَدْعُ نَفْسِي فَرِيسَةً لِأَسْنَانِ الْأَعْدَاءِ كَالْعُصْفُورِ. وَلَكِنْ. وَيْحِي!
كَيْفَ أَنْجُو مِنْهُمْ. وَأَنَا مُحِبٌّ لِلخَطِيئَةِ؟

اُمجِدْ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
بِالرُّوحِ الْقُدُسِ يَتِمُّ لِلجَمِيعِ التَّائِلُ وَالْمُسَرَّةُ. وَالْفَهْمُ وَالسَّلَامُ وَالْبَرَكَةُ. لِأَنَّهُ وَاحِدٌ
فِي الْفِعْلِ مَعَ الْآبِ وَالْكَلِمَةُ

القسم الثالث

الْمُتَّكِلُونَ عَلَى الرَّبِّ مَرْهُوبُونَ لَدَى الْأَعْدَاءِ. وَعَجَبُونَ لَدَى الْجَمِيعِ. لِأَنَّهُمْ
إِلَى الْعَلَاءِ يَنْظُرُونَ
إِنَّ مِيرَاثَ الصِّدِّيقِينَ لَا يَمُدُّونَ أَيْدِيَهُمْ إِلَى الْمَآثِمِ. لِأَنَّهُمْ أَتَّخَذُوا مُعِينًا.
أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ

اُمجِدْ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
لِلرُّوحِ الْقُدُسِ الْعِزَّةُ عَلَى الْجَمِيعِ. فَلَهُ تَسْجُدُ الْجُنُودُ الْعُلُويَّةُ. وَكُلُّ نَسَمَةٍ سُفْلِيَّةٍ

آيَاتُ مَقْدَمَةِ الْإِنْجِيلِ السَّحَرِيِّ (مَز ٧٩)

أَللَّهُمَّ أَقِظْ جَبْرُوتَكَ وَهَلِّمْ لِحَلَاصِنَا (تَعَاد)

آيَةُ: يَا رَاعِي إِسْرَائِيلَ أَصْغِ

وَنَعِيدُ: أَللَّهُمَّ أَقِظْ جَبْرُوتَكَ وَهَلِّمْ لِحَلَاصِنَا

الْإِنْجِيلِ السَّحَرِيِّ السَّابِعِ لِلْقِيَامَةِ

الشَّمْسُ: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الْخُورَسُ: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الْكَاهِنُ: لِأَنَّكَ قَدَّوسٌ أَنْتَ يَا إِلَهَنَا. وَفِي الْقَدَّيسِينَ تَسْتَرِيحُ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ.
أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين. كُلْ نَسْمَةً فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ (مرتين)

Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον (Δίς)

لْتُسَبِّحِ الرَّبَّ. كُلُّ نَسْمَةٍ

Αἰνεσάτω πνοὴ πᾶσα τὸν κύριον

الشماس: لِنَبْتَهِلْ إِلَى الرَّبِّ إِلَهِنَا أَنْ يُؤَهِّلَنَا لَسَمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثلاثًا)

الشماس: الْحِكْمَةِ. لِنَقِفْ وَنَسْمَعَ الْإِنْجِيلَ الْمُقَدَّسَ

الكاهن: ✠ السَّلَامُ لَجَمِيعِكُمْ

الخورس: وَلرُوحِكَ

الكاهن: فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ يُوَحْنَّا الْبَشِيرِ (٢٠: ١-١٠)

الخورس: الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبَّ. الْمَجْدُ لَكَ

الشماس: فَلْنُصْغِ

الكاهن: ✠ فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنَ الْأُسْبُوعِ. غَدَتْ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ إِلَى الْقَبْرِ وَالظَّلَامُ بَاقٍ. فَرَأَتْ الْحَجَرَ مَدْحَرَجًا عَنِ الْقَبْرِ. فَهَرَعَتْ وَجَاءَتْ إِلَى سَمْعَانَ بُطْرُسَ وَإِلَى التِّلْمِيذِ الْآخَرِ الَّذِي كَانَ يَسُوعُ يُحِبُّهُ. وَقَالَتْ لَهُمَا: لَقَدْ أَخَذُوا الرَّبَّ مِنَ الْقَبْرِ. وَلَا نَعْلَمُ أَيْنَ وَضَعُوهُ. فَخَرَجَ بُطْرُسُ وَالتِّلْمِيذُ الْآخَرُ وَأَقْبَلَا إِلَى الْقَبْرِ. وَكَانَا يَرْكُضَانِ مَعًا. فَسَبَقَ التِّلْمِيذُ الْآخَرُ بُطْرُسَ وَوَصَلَ إِلَى الْقَبْرِ أَوَّلًا. وَأُنْحَنَى فَرَأَى الْأَكْفَانَ مَوْضُوعَةً. لَكِنَّهُ لَمْ يَدْخُلْ. ثُمَّ جَاءَ سَمْعَانُ بُطْرُسُ يَتَّبِعُهُ وَدَخَلَ الْقَبْرَ. فَرَأَى الْأَكْفَانَ مَوْضُوعَةً. وَالْمِنْدِيلَ الَّذِي كَانَ عَلَى رَأْسِهِ غَيْرَ مَوْضُوعٍ مَعَ الْأَكْفَانِ. بَلْ مَطْوِيًّا وَمَوْضُوعًا عَلَى حِدَةٍ. حِينَئِذٍ دَخَلَ التِّلْمِيذُ

الآخِرُ الَّذِي وَصَلَ إِلَى الْقَبْرِ أَوَّلًا. فَرَأَى وَآمَن. لِأَنَّهُمَا لَمْ يَكُونَا بَعْدَ يَعْرِفَانِ
الْكِتَاب. أَنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يَقُومَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَات. وَرَجَعَ التَّلْمِيزَانِ إِلَى بَيْتِهِمَا ❀
الخورس: المجد لك يا رب. المجد لك

المتقدم: لقد رأينا قيامة المسيح. فَلْتَسْجُدْ لِلرَّبِّ الْقُدُّوسِ يَسُوعَ الْمُنَزَّهِ عَنِ
الْخَطِيئَةِ وَحْدَهُ

نَسْجُدُ لِصَلِيبِكَ أَيُّهَا الْمَسِيح. وَنُسَبِّحُ وَنُحَمِّدُ قِيَامَتَكَ الْمُقَدَّسَةَ
فَإِنَّكَ أَنْتَ إِلَهُنَا. وَلَا نَعْرِفُ آخَرَ سِوَاكَ. وَنُشِيدُ بِاسْمِكَ
هَلُمُّوا يَا جَمِيعَ الْمُؤْمِنِينَ. نَسْجُدُ لِقِيَامَةِ الْمَسِيحِ الْمُقَدَّسَةِ. فَهُذَا الْفَرْحُ قَدْ
شَمِلَ الْعَالَمَ كُلَّهُ بِالصَّلِيبِ
فَنُبَارِكُ الرَّبَّ دَائِمًا وَنُسَبِّحُ قِيَامَتَهُ. فَإِنَّهُ بِاحْتِمَالِهِ الصَّلِيبِ مِنْ أَجْلِنا أَبَادَ
المَوْتِ بِالمَوْتِ

المزمور الخمسون (صلاة توبة)

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَآثِمِي
إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي. وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي
لَأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي. وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ
إِلَيْكَ وَحْدَكَ خَطِئْتُ. وَأَمَامَكَ الشَّرُّ صَنَعْتُ. لَكِي تَظْهَرَ عَادِلًا فِي أَقْوَالِكَ.
وَرَكِيًا فِي قَضَائِكَ

هَإِنَّاذًا فِي الْآثَامِ حُبِلَ بِي. وَفِي الْخَطَايَا حَمَلْتَنِي أُمِّي
هَإِنَّكَ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ. وَكَشَفْتَ لِي عَنْ مَكْنُونَاتِ حِكْمَتِكَ وَخَفَايَاها

إِنْصَحْنِي بِالزُّوْفِ فَأَطُهر. إِغْسِلْنِي فَأَبْيَضَ أَفْضَلَ مِنَ الثَّلَجِ
أَسْمِعْنِي أَقْوَالَ بِهَجَةٍ وَسُرُور. فَتَبْتَهِجَ عِظَامِي الْمُدَلَّلَةَ
إِصْرِفْ وَجْهَكَ عَنْ خَطَايَاي. وَأَمْحُ جَمِيعَ مَآثِمِي
قَلْبًا طَاهِرًا أَخْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ. وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي
لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهَكَ. وَلَا تَنْزِعْ مِنِّي رُوحَكَ الْقُدُّوسَ
زِدْ لِي بِهَجَةٍ خَلَاصِكَ. وَبِرُوحِ النَّشَاطِ ثَبِّتْنِي
أَعْلِمُ الْأَثَمَةَ طُرُقَكَ. وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ
نَجِّنِي مِنَ الدَّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي. فَيُشِيدَ لِسَانِي بِعَدْلِكَ
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفَتِي. فَيُذِيعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ
لَأَنَّكَ لَوْ شِئْتَ ذَبِيحَةً لَقَدَّمْتُ. لَكِنَّكَ لَا تَرْضِي بِمُحْرَقَاتِ
إِنَّمَا الذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ. لَا يَرُدُّ اللَّهُ قَلْبًا مُنْسَحِقًا وَمُتَوَاضِعًا
أَحْسِنْ يَا رَبُّ بِرِضَاكَ إِلَى صِهْيُون. وَابْنِ أَسْوَارَ أُورُشَلِيمَ
حَيْثُ تَرْضِي بِذَبِيحَةِ الْبَرِّ. بِتَقْدِمَةِ مُحْرَقَاتِ. حَيْثُ يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذَابِحِكَ الْعُجُولِ

باللحن الثاني

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ
بِشَفَاعَةِ الرُّسُلِ. أَيُّهَا الرَّحِيمُ. أُمِّحْ كَثْرَةَ آثَامِنَا
الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
بِشَفَاعَةِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ. أَيُّهَا الرَّحِيمُ. أُمِّحْ كَثْرَةَ آثَامِنَا
إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَآثِمِي

لقد قامَ يسوعُ منَ القبرِ. كما سبقَ فقال. وأعطانا الحياةَ الأبديةَ. وعظيمَ الرحمةِ

الطلبة الكبرى

الشماس: خَلِّصْ يَا اللَّهُ شعبَكَ وبارِكْ ميراثَكَ. إِفْتَقِدْ عَالَمَكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ.
إِرْفَعْ شَأْنَ الْمَسِيحِيِّينَ الأرثوذكسيين. وَأَسْبِعْ عَلَيْنَا مَرَاحِمَكَ الْوَافِرَةَ.

بشفاعةِ سَيِّدَتِنَا الْكَامِلَةِ الطَّهَارَةِ. وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ

وَبَقُودَةَ الصَّليبِ الْكَرِيمِ الْمُحْيِي

وَبَطْلِبَاتِ الْقُوَّاتِ السَّمَاوِيَّةِ الْمُكْرَّمَةِ الَّتِي لَا جَسَدَ لَهَا

وَالنَّبِيِّ الْكَرِيمِ وَالسَّابِقِ الْمَجِيدِ يوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ

وَالْقَدِّيسِينَ الْمَجِيدِينَ الرُّسُلِ الْجَدِيرِينَ بِكُلِّ مَدِيحٍ

وَأَبَائِنَا فِي الْقَدِّيسِينَ مُعَلِّمِي الْمَسْكُونَةِ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ الْعِظَامِ. بَاسِيلْيُوسَ الْكَبِيرِ.

وَعَرِغُورِيُوسَ الْأَهْوَيَّ. وَيُوحَنَّا الذَّهَبِيِّ الْفَمِ. وَأَثْنَاسِيُوسَ وَكِيرِلُسَ رُئِيسِي أَسَاقِفَةِ
الْإِسْكَنْدَرِيَّةِ

وَأَبِينَا فِي الْقَدِّيسِينَ نِيقُولَاوُسَ رُئِيسَ أَسَاقِفَةِ مِيرَا لِيكِيَا الصَّانِعِ الْعَجَائِبِ

وَالْقَدِّيسِينَ الْمَجِيدِينَ الشُّهَدَاءِ الظَّافِرِينَ. وَأَبَائِنَا الْأَبْرَارِ اللَّابَّسِي اللَّهِ

وَالْقَدِّيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ

وَالْقَدِّيسِ (فِلَان) شَفِيعِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ

وَالْقَدِّيسِ الْعَظِيمِ فِي الشُّهَدَاءِ بِنْدَلَايْمُونِ الَّذِي نَحْتَفِلُ بِتَذَكَارِهِ الْيَوْمَ. وَجَمِيعِ

قَدِّيسِيكَ

نتضرّعُ إليك أَيُّها الربُّ الكثيرُ الرحمة. فاستجبْ لنا نحنُ الخطاةُ الطالبينَ
إليكَ وأرحمنا

الخورس: يا ربُّ أرحم (١٢ مرة)

الكاهن: برحمة أبنك الوحيد ورأفته ومحبته للبشر. الذي أنت مباركٌ معه ومع
رُوحك المُدوِّسِ الصَّالحِ والمُحيي. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرين

الخورس: آمين

القانون

التسبحة الأولى

للقِيامة. باللحن السادس

ضابط النغم: إِنَّ إِسْرَائِيلَ. لَمَّا عَبَرَ اللُّجَّةَ مَاشِيًا كَأَنَّمَا عَلَى الْيَس. وَعَايَنَ فِرْعَوْنَ
مُطَارِدَهُ غَرِيبًا. هَتَفَ: لِنُنْشِدَنَّ لِإِلَهِنَا نَشِيدَ الْإِنْتِصَارِ

المجدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبَّ

يَا يَسُوعُ الصَّالِح. عِنْدَمَا بَسَطْتَ رَاحَتِكَ عَلَى الصَّلِيب. حَقَّقْتَ تَمَامًا
مَرْضَاةَ الْآب. لِذَلِكَ نُنْشِدُ لَكَ جَمِيعُنَا نَشِيدَ الْإِنْتِصَارِ

المجدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبَّ

يَا سَيِّدَ الْحَيَاة. أَمَرْتَ الْمَنِيَّةَ فَدَنَتْ مِنْكَ خَائِفَةً كَأَمَةٍ. وَبِهَا مَنَحْتَنَا الْقِيَامَةَ
وَحَيَاةً لَا تَنْتَهِي

يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْفَائِقَةَ الْقِدَاسَةَ. خَلِّصِينَا

أَيُّهَا النَّقِيَّة. قَبِلْتِ مُبَدِّعًا كَمَا شَاءَ هُوَ نَفْسُهُ. مُتَجَسِّدًا بِمَا يَفُوقُ الْعَقْل.
مَنْ بَطْنِكَ الَّذِي بَلَ زَرْع. فَظَهَرَتْ بِالْحَقِيقَةِ سَيِّدَةُ الْخَلَائِقِ

للمشهد بند لايمون. باللحن الثاني

يا بند لايمونُ الدائمُ الذِّكر. تقدَّمتَ إلى المسيح الإله بشوق. وقبلَ رُقَادِكَ
بالمسيح أنْهَضْتَ المائت. فأحْيَيْتَ الآنَ بشِفاعَتِكَ أنا المائتَ بِلَسَعِ الخطيئةِ
يا شهيدَ المسيح تشفَّعْ فينا

ظهرتَ مثلَ كوكبٍ. وأحرزتَ حكمةَ الشُّيوخ. وعقلاً متألِّهاً. وجسماً
سليماً. ونفساً جميلة. وظهرتَ شهيداً للكلمةِ الفائقةِ الجمالِ
يا شهيدَ المسيح تشفَّعْ فينا

أَيُّهَا المغموط. مُتَّ عن العالمِ ولبستَ المسيح. وبواسطةِ حميمِ المعمودية.
صرتَ آلهَ إلهيَّةً وإناءَ للرُّوحِ القدس. وطبيباً للجميع. وشافياً الأسقامَ بأسرها
المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القدُّس

أَيُّهَا المغموط. لقد اتَّخذتَ الحكمةَ لِذاتِكَ حبيبة. فكَرِّمتَ بسببها. وسعَّيتَ
لِلشَّرِكَةِ في الحياةِ الرُّوحِيَّةِ. وتزَيَّنتَ بِإِكْلِيلِ النِّعم. ولمعتَ بِالإِشْرَاقَاتِ الإلهيَّةِ
الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرين. آمين

أَيُّهَا العفيفةُ الكاملةُ الطَّهارة. إنَّ الطَّبيعةَ لَمَّا صارتْ تحتَ اللَّعنة. بسببِ
عِصْيَانِهَا الخالق. كلَّلتها بالبركاتِ بولادَتِكَ المسيح الإله. وأنقذتَها مِنَ الفسادِ.
فلذلكَ نُعَظِّمُكَ جميعاً بِإِيْمَانٍ وَحُبٍ

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ مَوَاقِبَ إِسْرَائِيلَ. جازوا في عُمُقِ البحرِ الأحمرِ على
الرطوبةِ. بِقَدَمَيْنِ غَيْرِ مَبْلُوتَيْنِ. فَأَبْصَرُوا الرُّكَّابَ المثلَّثي الحرابِ. غارقينَ تحتَ
المياهِ. فترنَّموا بِأَبْتِهَاجٍ: نُسَبِّحُ إِلَهَنَا لَأَنَّهُ قَدْ تَمَجَّدَ

التسبحة الثالثة

للمقيامة. باللحن السادس

ضابط النغم: ليس قدوسٌ مثلك. أَيُّهَا الرَّبُّ الصَّالِحُ إلهي. الَّذِي رَفَعَ شَأْنَ
الْمُؤْمِنِينَ بِهِ. وَوَطَّدَنَا عَلَى صَخْرَةِ الاعْتِرَافِ بِهِ

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبَّ

لَمَّا رَأَتْ الْخَلِيقَةُ الْإِلَهَ مَصْلُوبًا بِالْجَسَدِ. أَخَذَتْ تَنْحَلُّ خَوْفًا. لَكِنَّ الْمَصْلُوبَ
مِنْ أَجْلِنا أَمْسَكَهَا بِقَبْضَتِهِ الْقَدِيرَةِ

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبَّ

بِالْمَوْتِ أُبِيدَ الْمَوْتُ. فَغَدَا طَرِيجًا مِنْهُوْكَ عَادِمِ النَّسَمَةِ. لِأَنَّهُ. بَرِغَمِ قُوَّتِهِ. لَمْ
يُطِيقْ صَدْمَةَ الْحَيَاةِ الْإِلَهِيَّةِ لَهُ. فَسَقَطَ مَيِّتًا. وَمُنِحَتِ الْقِيَامَةُ لِلْجَمِيعِ

يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْفَائِقَةَ الْقُدَّاسَةَ. خَلِّصِينَا

أَيُّهَا النَّقِيَّةُ. إِنَّ مُعْجَزَةَ وِلَادَتِكَ الْإِلَهِيَّةِ. تَفُوقُ كُلَّ نِظَامِ الطَّبِيعَةِ. فَإِنَّكَ
حَبَلْتَ بِالْإِلَهِ حَبَلًا يَفُوقُ الطَّبِيعَةَ. وَحَتَّى بَعْدَ الْوِلَادَةِ. لَبِثَ دَائِمَةً الْبَتُولِيَّةُ

لِلشَّهِيدِ بِنْدَلَايْمُون. بِاللْحَنِ الثَّانِي

أَيُّهَا الْمَثَلُ الْغَبَطَةُ. سَمِعْتَ أَقْوَالَ الرُّوحِ. وَصَرْتَ كَأَرْضٍ كَرِيمَةٍ مُخَصَّبَةٍ.
مُتَقَبِّلَةً الزَّرْعَ الْجَزِيلَ الثَّمَنَ. مَثْمِرَةً خُلَاصَ النُّفُوسِ

يَا شَهِيدَ الْمَسِيحِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَمَتٌ ضَالَّةٌ التَّيْنِ. وَأَحْيَيْتَ النَّفْسَ. وَصَرْتَ لَاهِجًا بِاللَّهِ. وَمِثَالًا لَدَى
مَلِكِ الْكَلِّ

يَا شَهِيدَ الْمَسِيحِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الْمَتَّالُّ الْعَقْل. أَبْطَلْتَ أَوَامِرَ الْمَغْتَصِبِينَ الْكُفْرِيَّةَ. وَسَارَعْتَ نَحْوَ الْمَسِيحِ
الْإِلَهِ. وَآثَرْتَهُ عَلَى الْجَمِيعِ. فَصَيَّرَكَ تَاجِرًا بَارِعًا فِي أَكْتِسَابِ النُّفُوسِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

أَيُّهَا الْمَجِيد. لَقَدْ أَحْبَبْتَ حُسْنَ عِبَادَةِ أُمِّكَ. وَأَبْغَضْتَ كَفَرَ أَبِيكَ الْغَاشِمِ.
مُؤَثِّرًا الْأَفْضَلَ بِمَا أَنْكَ حَصِيفَ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الْبَتُول. إِنْ الرَّبَّ الضَّابِطَ كُلِّ الْخَلِيقَةِ بِإِشَارَتِهِ. حُمِلَ عَلَى سَاعِدَيْكَ.
لِذَلِكَ أَبْتَهَلِي إِلَيْهِ أَنْ يُنْقِذَ مِنَ الْمَصَائِبِ نَفُوسَنَا

نشيد ختام التسبحة: قِسِي الْأَقْوِيَاءِ ضَعُفْتُ. وَالضُّعْفَاءُ تَنْطَفِقُوا بِالْقُوَّةِ. لِأَجْلِ هَذَا
تَشَدَّدَ قَلْبِي بِالرَّبِّ

الطلبة الصغرى

الشمس: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمس: أَعُضِدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لأنَّكَ أَنْتَ إِلَهُنا وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المجد. أَيُّهَا الآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

القنِّدَاقُ لِلشَّهِيدِ پندلايمون

لقد أَقْتَدَيْتَ بِاللَّهِ الرَّحِيمِ. فَاتَاكَ نِعْمَةُ الْأَشْفِيَةِ. يَا شَهِيدَ الْمَسِيحِ الْإِلَهِ الظَّافِرِ
فِي الْجِهَادِ. فَأَشْفِ بِصَلَوَاتِكَ أَمْرَاضَنَا النَّفْسِيَّةَ. وَأَقْصِ مَعَاثِرَ الْعَدُوِّ الدَّائِمِ عَنْ
الْهَاتِفِينَ بِلَا انْقِطَاعٍ: خَلِّصْنَا يَا رَبِّ

البَيْتُ لِلشَّهِيدِ پندلايمون

هَلِّمْ يَا مُحِبِّي الْمَسِيحِ. نَمْدُحُ بِحُسْنِ عِبَادَةٍ. تَذْكَارَ الطَّبِيبِ الشَّهِيدِ الزَّاهِدِ فِي
الْمَالِ. الشَّهْمِ الْأَمِينِ. لَكِي نَنَالَ الرَّحْمَةَ جَمِيعًا. وَخَاصَّةً الَّذِينَ دَنَسُوا هَيَاكُلَهُمْ
مِثْلِي. لِأَنَّهُ يَمْنَحُ شِفَاءَ النَّفْسِ وَالْجَسَدِ. فَلْنَحْرِصْ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْبَاءُ.
أَنْ نَذْخِرُهُ فِي قُلُوبِنَا بِاجْتِهَادٍ. لِأَنَّهُ يُنْقِذُ مِنَ الضَّلَالَةِ الْهَاتِفِينَ: خَلِّصْنَا يَا رَبِّ

نَشِيدُ جَلْسَةِ الْمَزَامِيرِ. بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ

يَا پندلايمونُ الْجَزِيلُ الْغِبْطَةِ. شَهِدْتَ لِلْمَسِيحِ بِيَسَالَةٍ وَشَهَامَةٍ. وَبَشَّرْتَ أَبَاكَ
بِالْإِيمَانِ. مَجْتَذِبًا إِيَّاهُ مِنْ عُمُقِ الْكُفْرِ. وَلَمْ تَرْعَبْ مِنْ بَأْسِ الْمَغْتَصِبِينَ الْمَلْحِدِينَ.
وَفَضَحْتَ شَرَّاسَةَ الشَّيَاطِينِ الَّتِي تَدَّعِي الْقُوَّةَ. وَقَبِلْتَ النِّعْمَةَ مِنَ الْمَسِيحِ. لِتَشْفِيَ
أَسْقَامَ النَّفُوسِ وَالْأَجْسَادِ. فَيَا جَدِيرًا بِالْمَدِيحِ. إِبْتَهِلْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ. أَنْ يَهَبَ
غُفْرَانَ الزَّلَّاتِ. لِلْمَعْتِدِينَ بِشَوْقٍ لِتَذْكَارِكَ الْمُقَدَّسِ

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْبَرِيئَةَ مِنْ كُلِّ الْعُيُوبِ. لَقَدْ حَبَلْتِ فِي أَحْشَائِكَ بِالْكَلِمَةِ
وَالْحِكْمَةِ وَلَمْ تَحْتَرَقِي. وَوُلِدْتَ لِلْعَالَمِ ضَابِطَ الْعَالَمِ. وَحَمَلْتِ عَلَى سَاعِدَيْكَ الصَّابِطَ

البرايا كُلَّها. والمغذِّي كلَّ نسمة. وخالق الخليقة بأسرها. لذلك أُمجِّدُكَ بِإِيْمَانٍ.
وَأَبْتَهَلُ إِلَيْكَ أَنْ تَمْنَحِنِي النِّجَاةَ بِمَوْنَتِكَ. متى أَزْمَعْتُ أَنْ أَقْفَ لَدَى خَالِقِي.
لأنَّكَ قَادِرَةٌ عَلَى كُلِّ مَا تَشَاءِينَ. أَيْتِهَا السَّيِّدَةُ الْعِذْرَاءُ

التسبحة الرابعة

للقِيَامَةِ. بِاللَّحْنِ السَّادِسِ

ضابط النغم: إِنَّ الْكَنِيسَةَ الْمُوقَّرَةَ تُعَيِّدُ فِي الرَّبِّ. مُرْتَمَّةً تَرْنِيمًا يَلِيْقُ بِاللَّهِ. وَهَاتِفَةً
بِنَيْتَةٍ طَاهِرَةٍ: الْمَسِيحُ قَوِّي وَرَبِّي وَإِلَهِي
الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبِّ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. إِنَّ عُدُودَ الْحَيَاةِ الْحَقِيقِيَّةِ قَدْ أَزْهَرُوا. فَإِنَّ الصَّلِيبَ لَمَّا غُرِسَ.
وَوُضِيَ بِالْدَّمِ وَالْمَاءِ الْفَائِضِينَ مِنْ جَنْبِكَ الطَّاهِرِ. أَنْبَتَ لَنَا الْحَيَاةَ
الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبِّ

لَنْ تُغْوِيَنِي الْحَيَّةَ فِيمَا بَعْدَ. بِتَأْلِيهِ كَاذِبٍ. لِأَنَّ الْمَسِيحَ مُؤَلَّةَ الطَّبِيعَةِ الْبَشَرِيَّةِ.
فَتَحَّ لِي سَبِيلَ الْحَيَاةِ رَحْبًا لَا عَقَبَةَ فِيهِ
يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْفَائِقَةَ الْقِدَاسَةَ. خَلِّصِينَا

مَا أَعْظَمَ أَسْرَارَ وَلَادَتِكَ الْإِلَهِيَّةِ. يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ. إِهَّا لَمُعْجَزَةً
الْإِدْرَاكِ وَالْبَيَانِ حَقًّا. لَدَى أَهْلِ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ

لِلْمَشْهِيدِ بِنَدَايِمُونَ. بِاللَّحْنِ الثَّانِي

لَمَّا جُرِحْتَ بِعِشْقِ السَّيِّدِ. بَدَّدْتَ ثَرَوَتَكَ عَلَى الْبَائِسِينَ. وَهَيَّأْتَ نَفْسَكَ
لِلْجِهَادِ الَّذِي هَرَعْتَ إِلَيْهِ. لَمَّا سَبَقْتَ فَنظَرْتَ إِلَى الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ السَّعِيدَةِ الْمَتَوَقَّعَةِ
يَا شَهِيدَ الْمَسِيحِ تَشَفَّعْ فِينَا

يا لابسَ الجهاد. لقد قدّمتَ لله ذبيحةَ التَّسبيح. ورذلتَ عبادةَ الأوثانِ
جَهَارًا. ودُسْتَ تشامخَ الكُفْرِ بأسره

يا شهيدَ المسيح تشفّعُ فينا

لما تعزّزتَ بالقوّة التي لا تُغلب. قاومتَ الغيرةَ والحسد. وغلبتَ الاغتصابَ
الكُفريّ

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

يا بندلايمون. إنّ الذي أتكَأ على ساعدي سمعانَ الشَّيخ. قد أقتنصكَ
بأقوالِ الشَّيخ. إلى المعرفةِ الإلهيةِ وخلاصِ الكثيرين

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرين. آمين

أَيُّهَا البتولُ البريئةُ من كلّ العيوب. إنّ الحداثاتِ البتولات. لما شاهدنكَ
بتولاً وحدثةً وأُمًّا. سارعنَ خلقِكَ. إذ اجتمعَ فيكَ وحدكِ كلا الأمرين معًا

نشيد ختام التَّسبحة: أَيُّهَا المسيح. لقد سمعتُ تديبيرَكَ المجيد. أنكَ وُلدتَ منَ
البتول. لكي تُنَجِّيَ من الضَّلالةِ الهاتفين: المجدُ لِقُدْرَتِكَ يا ربَّ

التَّسبحة الخامسة

للقِيامة. باللحن السادس

ضابط النغم: أَيُّهَا الصَّالح. أضيئْ بُنوركِ الإلهي. نفوسَ المُبتَكِرِينَ إِلَيْكَ بشوقٍ.
وعرِّفهم أَيُّهَا الكلمة. أنكَ أَنْتَ الإلهُ الحقيقي. الَّذي أَسْتَدْعَانَا مِنْ ظُلْمَةِ الزَّلَّاتِ

المجدُ لِقِيَامَتِكَ المقدَّسةِ يا ربَّ

أَيُّهَا السَّيِّد. إنّ الشَّيْرُويم. ذَوِي الحربةِ المُلتَهبة. تراجعوا أمامي وولّوا الأدبار.
لَمَّا رَأَوْكَ. يا كلمةَ الله. الإلهُ الحقيقي. قد مهَّدتَ لِلصِّ الطَّرِيقَ إِلَى الْفِرْدَوْسِ

اَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبِّ

لَا أَخَافُ بَعْدُ مِنْ عَوْدَتِي إِلَى الْأَرْضِ. أَيُّهَا الْمَسِيحُ السَّيِّدُ. لَأَنَّكَ لِعَظِيمِ تَحْنُتِكَ.
قَدْ أَنْتَشَلْتَنِي مِنَ الْأَرْضِ. أَنَا الْمَنْسِيَّ. وَرَفَعْتَنِي بِقِيَامَتِكَ إِلَى سُمْوٍ عَدِمِ الْبَلَى
يَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ الْفَائِقَةُ الْقِدَاسَةِ. خَلِّصِينَا

يَا سَيِّدَةَ الْعَالَمِ الصَّالِحَةِ. خَلِّصِي الَّذِينَ يَعْتَرِفُونَ بِكُلِّ نَفْسِهِمْ. أَنَّكَ وَالِدَةُ
الْإِلَهِ. فَإِنَّا قَدْ أَتَّخَذْنَاكَ شَفِيعَةً لَا تُحَارِبُ. يَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ فِي الْحَقِيقَةِ

لِلْمَشْهَدِ بِنْدَلَايْمُون. بِاللَّحْنِ الثَّانِي

وَلَجْتَ كِفَاحَ الشَّهَادَةِ بِفَرَحٍ. مَتَسَلِّحًا بِالْقُوَّةِ الْإِلَهِيَّةِ. وَتَحَمَّلْتَ الْعَذَابَ
بِجَلَادَةٍ. وَصَرَخْتَ بِسُرُورٍ: لَسْتُ أَعْرِفُ إِلَهًا سِوَاكَ

يَا شَهِيدَ الْمَسِيحِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ. تَقَدَّمْتَ إِلَى مَيِّدَانِ الْجِهَادِ. غَيْرَ آبِهِ لِبَطْشِ الظَّالِمِينَ وَأَبَاطِيلِهِمْ.
وَلَبِسْتَ الْمَسِيحَ وَاضَعَ الْجِهَادَ

يَا شَهِيدَ الْمَسِيحِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ. لَقَدْ أَقْنَيْتَ ثَبَاتَ جَاشِ الشَّيْبَةِ. وَأَحْرَزْتَ عِزَّةَ النَّفْسِ السَّلِيمَةِ.
وَتَحَمَّلْتَ التَّنْكِيلَ بِشَجَاعَةٍ وَعِزَمٍ بَاسِلٍ. مَتَأَيِّدًا بِنِعْمَةِ الصَّلِيبِ الْإِلَهِيِّ

اَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. إِنَّ اللَّابَسَ الْجِهَادِ أَبْطَلَ بِالتَّعْلِيمِ السَّمَائِيِّ. خُرَافَاتِ الضَّالِّينَ
الْمُتَضَارِبَةِ. فَصَارَ سَبَبًا عَجِيبًا لَخُلَاصِ الْكَثِيرِينَ. مَتَأَيِّدًا بِمَعُونَتِكَ

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا النقيّة. إن جميع أقوال الأنبياء ورموزهم. وكراسة الحكماء السابقة.
تقدّمت فرمزت إليك جليًا. أنك ستصيرين والدّة الإله. فلذلك لا نعرفُ
أمّا بتولاً سواك

نشيد ختام التسبحة: أَيُّهَا المسيح الخالق. يا من فصل النور من الظلمة الأولى.
إن أعمالك تُسبِّحُك بما أنها في النور. فسَهِّلْ بنورك سُبلنا

التسبحة السادسة

للقِيامة. باللحن السادس

ضابط النغم: رأيتُ بحرَ العُمرِ طامياً بعاصفةِ التَّجارب. فأسرعتُ إلى ميناءِ
الهادئِ صارحاً إليك: يا جزيْلَ الرَّحمة. أصدِّدْ من الفسادِ حياتي

المجدُ لقيامَتِكَ المقدَّسةِ يا ربَّ

صُلبتُ أَيُّهَا السَّيِّد. فنزعتُ بمساميرِكَ اللعنةَ التي كانت علينا. وطُعنَ جنبُكَ
بحربة. فمزقتَ الصَّكَّ المكتوبَ على آدم. وأعتقتَ العالمَ

المجدُ لقيامَتِكَ المقدَّسةِ يا ربَّ

حُدِّعْ آدَمَ بِالْغِوَايةِ. فسقطَ إلى هاويةِ الجحيم. لكِنَّكَ يا مَنْ هو بالطَّبيعةِ
إلهٌ حنون. إنحدرتَ تَبَحُّثُ عَنْهُ. وحملتَهُ على مَنْكَبَيْكَ. وأنهضتَهُ معَكَ

يا والدّةِ الإلهِ الفائقةِ القداسة. خلِّصينا

أَيُّهَا السَّيِّدَةُ الكَامِلَةُ التَّقَاوَةِ. يا مَنْ وَلَدْتَ للبشرِ الربَّ المُدبِّر. سَكِّنِي هَيَّجَانِ
أهوائي الدَّائِمِ الهائل. وأمنحي قلبي الهدوءَ

للمشهد بندلايمون. باللحن الثاني

نبتتَ سَخَافَةَ الأوثان. وحطَّمتَ تَشَامُحَ الضَّلال. وصنعتَ مُعْجَزَاتٍ
باهرة. وأجريتَ شَيْئاً الأَشْفِيَّةَ

يا شهيد المسيح تشفع فينا

ظهرت مكللاً جزيلاً الشرف. لأنك جُزْتَ في النارِ والماء. وعُلِّقْتَ على
دولابِ التَّنْكِيل. فقهرتِ المضطَّهدين بحالٍ عجيب

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

يا متألِّهَ العقل. قوَّضْتَ بأسَ المغتصبين. وأَحتَمَلْتَ كلومَ الجسدِ المثخنة.
بشهادةِ النَّفسِ وقوَّةِ النِّعمة

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرين. آمين

أَيُّهَا النقيَّة. إن الضَّابِطَ الكُرَّةِ الأرضيَّة. بما أَنه إِلَه. وغيرَ المحدودِ بالصُّورةِ
الإلهيَّة. ضَبَطَ في حضنِكَ بالجسد

نشيد ختام التسبحة: عند حزني هتفتُ إلى الربِّ إِلَه خلاصي. فاستجاب لي

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيضاً وأيضاً بسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمْ

الشماس: أَعْضِدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمْ

الشماس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الكَامِلَةَ القِدَاسَةَ الطَاهِرَةَ. الفَائِقَةَ البَرَكَاتِ المَجيدة. والِدَةَ
الإِلَهِ الدائمةِ البَتُولِيَّةِ مريم. وَجَمِيعِ القَدِّيسين. وَلِنُودِعِ المَسِيحَ الإِلَهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لَأَتَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمَخْلَصُ نَفُوسِنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَتَيْهَا الْآبُ
وَالْأَبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمِينَ

القنذاق للقيامة

إِنَّ الْمَسِيحَ إِلَهَ الْوَاهِبِ الْحَيَاةِ. وَهَبَ الْقِيَامَةَ لِلجَبَلَةِ الْبَشَرِيَّةِ. مُقِيمًا بِيَدِهِ
الْمُحْيِيَّةِ. جَمِيعَ الْأَمْوَاتِ مِنَ الْكُهُوفِ الْمُظْلَمَةِ. فَإِنَّهُ مُخْلَصُ الْجَمِيعِ وَقِيَامَتُهُمْ
وَحَيَاتُهُمْ. وَإِلَهُ الْكُلِّ

البيت للقيامة

أَتَيْهَا الْمَسِيحُ مُعْطِي الْحَيَاةِ. إِنَّا نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ نُشِيدُ وَنَسْجُدُ لَصَلِيكِ وَدَفْنِكَ.
لَأَنَّكَ. يَا مَنْ لَا يَمُوتُ. قَيَّدْتَ الْجَحِيمَ بِمَا أَنَّكَ إِلَهُ الْقَدِيرِ. وَسَحَقْتَ أَبْوَابَهَا.
وَأَقَمْتَ الْأَمْوَاتِ. وَنَقَضْتَ عِزَّةَ الْمَوْتِ كَالْهَلَاكِ. لِذَلِكَ نُمَجِّدُكَ نَحْنُ الْأَرْضِيِّينَ
بِحَرَارَةِ. يَا مَنْ قَامَ مُبِيدًا عِزَّةَ الْعَدُوِّ الْمُبِيدِ. وَأَقَامَ مَعَهُ جَمِيعَ الْمُؤْمِنِينَ بِهِ. وَأَفْتَدَى
الْعَالَمَ مِنْ سِهَامِ الْحَيَّةِ. وَنَجَّانَا مِنَ ضَلَالَةِ الْعَدُوِّ. بِمَا أَنَّهُ الْمُقْتَدِرُ وَحْدَهُ. وَلِذَا
نُسَبِّحُ بِحُسْنِ عِبَادَةٍ. قِيَامَتِكَ الَّتِي بِهَا حَلَّصْتَنَا. بِمَا أَنَّكَ إِلَهُ الْكُلِّ

التسبحة السابعة

لِلْقِيَامَةِ. بِاللَّحْنِ السَّادِسِ

ضابط النغم: إِنَّ الْمَلَائِكَةَ جَعَلُوا الْأَثُونَ نَدِيًّا لِلْفَتِيَّةِ الْأَبْرَارِ. وَأَمَرَ اللَّهُ أَحْرَقَ
الْكَلْدَانِيِّينَ. فَأَقْنَعَ الطَّاغِيَةَ أَنْ يَصْرُخَ: مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا اللَّهُ. إِلَهَ آبَائِنَا
الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبِّ

نَاحَتِ الشَّمْسُ عَلَى الْآلَمِكِ. أَتَيْهَا السَّيِّدُ. وَالتَّحَقَّتْ بِالظَّلَامِ فِي رَائِعَةِ النَّهَارِ.
وَحَجَبَتْ نُورَهَا عَنِ الْأَرْضِ كُلِّهَا صَارَخَةً: مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا اللَّهُ. إِلَهَ آبَائِنَا

المجد لقيامتك المقدسة يا رب

تسرّبت أسافل الأرض نورًا. عند أنحدارك إليها أيُّها المسيح. وظهر الجُدُّ
الأوّل ممتلئًا فرحًا. يرقصُ طربًا ويهتف: مباركٌ أنت يا الله. إله آبائنا

يا والدّة الإله الفائقة القداسة. خلّصينا

بك أيُّتها الأمُّ العذراء. أشرق نورٌ بهيٍّ لجميع المسكونة. فإنّك أنت ولدتِ
الإله خالق البرايا كلّها. فأسأليه يا كاملة التقاوة. أن يسبغ علينا. نحن المؤمنين.
عظيم الرحمة

للمشهد بندلايمون. باللحن الثاني

يا دائم الذكر. لقد جاهدت الجهاد الحسن. وقهرت العدو. وصرت
ميناءً هادئًا للذين تكدّهم عواصف البحر. ونورًا للذين في ظلام العمر.
الذين علّمهم أن يُرَنِّموا: مباركٌ أنت يا إله آبائنا

يا شهيد المسيح تشفّع فينا

يا جزيل الغبطة. لقد صرت مغبوطًا. لأنك فُزت بالصّالحات. ونلت أمنيّةك
والرجاء المحبوب السعيد. المعدّ للصّارخين إلى الربّ بإيمان: مباركٌ أنت يا إله آبائنا

المجد للآب والابن والروح القدس

أيُّها المغبوط. إن نفوس القديسين. ومصافّ الأبرار. ومراتب الملائكة قبلوك
تجدل معهم. لأنّ هامتك حُسمت بالسيف. وأنت تُرَنِّم بأبتهاج: مباركٌ أنت
يا إله آبائنا

الآن وكلّ أوّانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

أيُّها البريئة من العيب. إن الحربة فصلتنا سابقًا عن عود الحياة. لكن لما
طعن بها جنبُ أبنك. أعادت الحياة للموسومين بدمه الكريم. صارخين: مباركٌ
أنت يا إله آبائنا

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ الْفَتِيَانَ الْإِبْرَاهِيمِيِّينَ. وَطِئُوا قَدِيمًا لَهَيْبَ الْأَتُونِ فِي بَابِلَ.
وَسَبِّحُوا مَرَّتَيْنِ: مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا

التسبحة الثامنة

للقِيَامَةِ. بِاللَّحْنِ السَّادِسِ

ضابط النغم: مَنْ اللَّهَيْبِ أَتَبَعْتَ نَدَى لِلْأَبْرَارِ. أَيُّهَا الْمَسِيحُ. وَبِالْمَاءِ أُحْرِقْتَ ذَبِيحَةَ
الصِّدِّيقِ. فَإِنَّكَ تَفْعَلُ كُلَّ شَيْءٍ بِمَجْدٍ إِرَادَتِكَ. فَإِيَّاكَ نَرْفَعُ إِلَى جَمِيعِ الدُّهُورِ
الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبِّ

رَفَعُوكَ عَلَى الصَّلِيبِ حَسَدًا. يَا كَلِمَةَ اللَّهِ. أَمَّا نَحْنُ فَنُسَبِّحُكَ وَنَرْفَعُكَ إِلَى
جَمِيعِ الدُّهُورِ

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبِّ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. نَزَلْتَ إِلَى الْجَحِيمِ وَلَمْ تُغَادِرِ الْقَبَابِ السَّمَاوِيَّةِ. وَأَنْهَضْتَ مَعَكَ
الْإِنْسَانَ الطَّرِيحَ بِجَمَلَتِهِ فِي الثَّنَاءِ. رَافِعًا إِيَّاكَ إِلَى جَمِيعِ الدُّهُورِ
يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْفَائِقَةَ الْقَدَّاسَةَ. خَلِّصِينَا

أَيُّهَا الْبَتُولُ. مَنْ النُّورِ حَبَلْتَ بِالْكَلِمَةِ مَانِحِ النُّورِ. وَتَمَجَّدْتَ بِوِلَادَتِكَ إِيَّاهُ
وِلَادَةً تَفُوقُ الْوَصْفَ. لِأَنَّ الرُّوحَ الْإِلَهِيَّ حَلَّ فِيكَ. وَلِذَا نُكْرِمُكَ إِلَى جَمِيعِ الدُّهُورِ

لِلشَّهِيدِ بِنْدَلَايْمُونِ. بِاللَّحْنِ الثَّانِي

يَا جَزِيلَ الْغِبْطَةِ. إِنَّ بَصِيرَتَكَ الثَّاقِبَةَ. شَفَتْ عَمَى أَيْلِكَ. وَمَنْحَتْ النُّورَ
لِلْمَسَارِعِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ. مَرشَدَةً إِيَّاهُمْ إِلَى الْمَسِيحِ الْخَلِّصِ. يَزِيدُونَهُ رَفْعَةً إِلَى
الدُّهُورِ

يَا شَهِيدَ الْمَسِيحِ تَشَفَّعْ فِينَا

يا متألّه العقل. لما دُجِحتَ لأجل المسيح. رفعك إلى الحياة الدائمة. وإذ صرت مختار الله. كُرمَت بأسم المسيح. وزدته رفعةً إلى الدُّهور

نُبارك الآب والابن والروح القدس

طَرحت فصاحة الخطباء وحكمتهم الواهنة. وأستأصلت بأستدعاء أسم المسيح. جرائيم الآلام المرّة. شافيًا الذين يَزيدونه رفعةً إلى الدُّهور

الآن وكلّ أوَانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

يا والدّة الإله. عرفناك يَنبوعًا للخلود. لأنك ولدت كلمة الآب غير المستحيل. المنقذ من الموت. الذين يَزيدونه رفعةً إلى الدُّهور

نُسيح ونبارك ونسجد للرب

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ الْفَتِيانَ الَّذِينَ فِي بَابِلَ. لَمَّا أَتَهَبُوا بِالْغَيْرَةِ الْإِلَهِيَّةِ. وَطِئُوا السَّعِيرَ وَوَعِيدَ الْمَغْتَصِبِ بِشِجَاعَةِ. وَلَمَّا طُرِحُوا فِي وَسْطِ النَّارِ. تَنَدَّوْا مَرَّتَيْنِ: يَا جَمِيعَ أَعْمَالِ الرَّبِّ. بَارِكِي الرَّبَّ

الشماس: لِنُعْظَمَ بِالنَّشَائِدِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ وَأُمِّ النُّورِ

التسبحة التاسعة

١. نُعْظَمُ نَفْسِي الرَّبِّ فَقَدْ أَبْتَهَجَ رُوحِي بِاللَّهِ مُخْلِصِي

وبعد كل آية لهذه الترنيمة باللحن السادس

يا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ. وَأَمَجْدُ بِلَا قِيَاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيمِ. يَا مَنْ وَلَدَتِ اللَّهُ الْكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بَتُولًا. إِنَّكَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ. إِيَّاكَ نُعْظَمُ

Τὴν Τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ, καὶ ἐνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως τῶν Σεραφεείμ, τὴν ἀδιαφθόρως Θεὸν Λόγον τεκούσαν, τὴν ὄντως Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

٢. لَأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى ضَعَةِ أَمَّتِهِ. فَهَا مُنْذُ الْآنَ تُغَبِّطُنِي جَمِيعُ الْأَجْيَالِ
٣. لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عَظَائِمَ. وَأَسْمُهُ قُدُّوسٌ. وَرَحْمَتُهُ إِلَى جِيلٍ وَجِيلٍ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَهُ
٤. صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ. وَشَتَّتَ الْمُتَكَبِّرِينَ بِأَفْكَارِ قُلُوبِهِمْ
٥. حَطَّ الْمُقْتَدِرِينَ عَنْ عُرُوشِهِمْ وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ. أَشْبَعَ الْجِياعَ خَيْرًا وَالْأَغْنِيَاءَ
- أَرْسَلَهُمْ فَارِغِينَ
٦. عَضَدَ إِسْرَائِيلَ فَنَاهُ. لِيَذْكُرَ. كَمَا كَلَّمَ آبَاءَنَا. رَحْمَتُهُ لِإِبْرَاهِيمَ وَنَسْلِهِ إِلَى الْأَبَدِ

لِلْقِيَامَةِ. بِاللَّحْنِ السَّادِسِ

ضابط النغم: إِنَّ اللَّهَ الَّذِي لَا يَسْتَطِيعُ الْبَشَرُ النَّظَرُ إِلَيْهِ. وَلَا صُفُوفُ الْمَلَائِكَةِ التَّفَرُّسَ فِيهِ. بَلْ يَا كَامِلَةَ النَّقَاوَةِ. ظَهَرَ لِلْبَشَرِ كَلِمَةً مُتَجَسِّدًا. فَإِيَّاهُ نُعْظِمُ مَعَ الْجُنُودِ السَّمَاوِيَّةِ. وَإِيَّاكَ نُغَبِّطُ

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبِّ

قَاسَيْتَ الْآلَامَ بِالْجَسَدِ. يَا كَلِمَةَ اللَّهِ. وَلَبِثْتَ غَيْرَ مُشْتَرِكٍ فِي الْآلَامِ. بَلْ حَلَلْتَ الْإِنْسَانَ مِنَ الْآلَامِ. إِذْ عَاجَلْتَ الْأَلَمَ بِالْأَمِمْ يَا مُخْلِصَنَا. لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ مُنْزَعٌ عَنِ الْآلَامِ وَقَادِرٌ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبِّ

قَبِلْتَ فِسَادَ الْمَوْتِ يَا سَيِّدَ. وَلَكِنَّكَ حَفِظْتَ جَسَدَكَ مِنَ الْفَسَادِ. أَمَّا نَفْسُكَ الْحَيَّةُ الْإِلَهِيَّةُ. فَلَمْ تُتْرَكْ فِي الْجَحِيمِ. بَلْ قُتِمَتْ كَمِنْ نَوْمٍ وَأَقَمْتَنَا مَعَكَ

الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. الْمَجْدُ لَكَ

إِنَّا نَحْنُ الْبَشَرُ كُلُّنَا مُمَجِّدٌ بِشِفَاوِ طَاهِرَةِ. الْإِلَهَةِ الْآبِ وَالابْنِ الْوَاحِدِ مَعَهُ فِي الْأَزَلِيَّةِ. وَنُكْرِمُ قُوَّةَ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ. الْفَائِقَةِ الْوَصْفِ وَالْمَجْدِ. لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ الْتَالُوثُ غَيْرُ الْمَنْفَصِلِ. الْكَامِلُ الْقُدْرَةِ

للمشهد بند لايمون. باللحن الثاني

أَيُّهَا المَغْبُوط. إِنْتَقَلْتَ مَسْرُورًا إِلَى النِّهَائَةِ الْمُشْتَهَاة. حَيْثُ قَطَنْتَ فِي الْأَخْدَارِ
السَّمَاوِيَّة. نَائِلًا بِأَسْتَحْقَاقِ الْمَلَكُوتِ الْعُلُوي. مَتَّحِدًا بِسَيِّدِكَ إِلَى الدُّهُورِ

يَا شَهِيدَ الْمَسِيحِ تَشَفَّعْ فِينَا

يَا كَامِلَ الْغِبْطَةِ. فُزْتَ بِأُمْنِيَّتِكَ وَمَلَأَ أَشْتِيَاقُكَ. لِأَنَّكَ بِسُفْكِ دَمِكَ الْمَهْرَاقِ
مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِ. أُوتِيتَ أَكِلَةَ الْجِهَادِ مَسْرُورًا

يَا شَهِيدَ الْمَسِيحِ تَشَفَّعْ فِينَا

يَا جَدِيرًا بِالْمَدِيحِ. سَدَدْتَ أَفْوَاهَ الْأُسُودِ. مِثْلَ دَانِيَالٍ فِي الزَّمَنِ الْغَابِرِ. فَإِنَّ
الطَّبِيعَةَ غَيْرَ النَّاطِقَةِ. عَرَفَتْ أَنَّ تَحَرَّمَ فُضِيلَةَ الشُّهَدَاءِ. فَلِذَلِكَ نَجْتَمِعُ
لِنُمَجِّدَكَ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

إِنَّ الْمَسِيحَ مَنْحَكَ صَلاَحًا وَرَأْفَةً. فَأَقَامَكَ لَنَا كَنْزَ شِفَاءٍ. وَمَلَجَأً وَطِيدًا
وَمِينَاءً هَادئًا لْجَمِيعِ الْحَزَانِ. وَظَهِيرًا وَشَفِيعًا

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الْأُمُّ الْبَتُولُ النَّقِيَّة. حَبَلَتْ بِحِكْمَةِ الْآبِ وَقَوَّتِهِ. الْكَلِمَةِ ذِي الْأَقْنُومِ.
الَّذِي اتَّخَذَ مِنْ دِمَائِكَ الطَّاهِرَةِ هَيْكَلًا لِدَاتِهِ. وَاتَّحَدَ بِهِ اتِّحَادًا لَا يُنْعَتُ.
وَلَا يَنْفَصِلُ أَبَدًا

نشيد ختام التسبحة: يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ. إِنْ وَلَادَتَكَ بَدَتْ بِلَا فُسَادٍ. لِأَنَّ الْإِلَهَ وَرَدَ
مَتَجَسِّدًا مِنْ أَحْشَائِكَ. وَظَهَرَ عَلَى الْأَرْضِ. وَتَصَرَّفَ بَيْنَ النَّاسِ. فَنَحْنُ جَمِيعًا
إِيَّاكَ نُعْظِمُ

الطلبة الصغرى

الشمّاس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمْ

الشمّاس: أَعُضِدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا إِلَهَ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمْ

الشمّاس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ
الْإِلَهَةِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّهَا إِيَّاكَ تُسَبِّحُ جَمِيعُ قَوَّاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَتَيْهَا الْآبُ
وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد الإرسال. باللمحْن الثَّانِي

قدوسُ الربِّ إِلَهُنَا (مَرَّتَيْنِ) Ἁγίος Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν (Δίς)

إِرْفَعُوا الرَّبَّ إِلَهُنَا وَاسْجُدُوا لِمَوَطِئِ قَدَمَيْهِ. فَإِنَّهُ قُدُّوسٌ

Ὑψοῦτε Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν, καὶ προσκυνεῖτε τῷ ὑποποδίῳ
τῶν ποδῶν αὐτοῦ, ὅτι ἅγιός ἐστι

قدوسُ الربِّ إِلَهُنَا Ἁγίος Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν

لسحر القيامة (السابع)

عندما قالت مريم: قد أخذوا الربَّ. أَسْرَعَ سَمْعَانُ بُطْرُسُ وَالتِّلْمِيذُ الْآخَرُ
الَّذِي كَانَ الْمَسِيحُ يُحِبُّهُ. وَكَانَا كِلَاهُمَا يَرْكُضَانِ. فَوَجَدَا الْأَكْفَانَ مَوْضُوعَةً

وَحَدَّهَا دَاخِلًا. وَالْمِنْدِيلَ الَّذِي كَانَ عَلَى الرَّأْسِ عَلَى حِدَةٍ. فَأَخْلَدَا إِلَى السَّكِينَةِ. حَتَّى أَبْصَرَا الْمَسِيحَ

لِلشَّهِيدِ پَنْدَلَايْمُونِ. بِاللَّحْنِ الثَّانِي

يَا پَنْدَلَايْمُونُ الْجَزِيلُ الْحَكِيمَةُ. شَرَفَ الرَّاهِدِينَ فِي الْمَالِ الْمُوقِّرِينَ. وَالشُّهَدَاءِ
الْإِلَهِيِّينَ الْحَامِلِينَ أَسْمَ الْمَسِيحِ. هَبْ لِلْعَالَمِ السَّلَامَ. وَلِلْمَادَحِينَ إِيَّاكَ بِإِيمَانٍ
الْخُلَاصِ. مَتَشَقِّعًا أَيُّهَا الْقَدِيسُ مَعَ الْوَلَدَةِ الْإِلَهِ. مِنْ أَجْلِ جَمِيعِنَا

مَزَامِيرُ الْبَاكِرِيَّةِ. بِاللَّحْنِ السَّادِسِ

الْمَزْمُور ١٤٨ (السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ تَسَبِّحُ الرَّبَّ)

١- كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنْ السَّمَاوَاتِ. سَبِّحُوهُ فِي
الْأَعَالِي. بِكَ تَلْيِقُ الْإِشَادَةُ يَا اللَّهُ

1- Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν
οὐρανῶν. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τοῖς ὑψίστοις. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

٢- سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. بِكَ تَلْيِقُ الْإِشَادَةُ يَا اللَّهُ

2- Αἰνεῖτε αὐτόν, πάντες οἱ Ἄγγελοι αὐτοῦ. Αἰνεῖτε αὐτόν, πᾶσαι αἱ
Δυνάμεις αὐτοῦ. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

سَبِّحِيهِ أَيُّتُّهَا الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ الْكَوَاكِبِ وَالنُّورِ

سَبِّحِيهِ يَا سَمَاءَ السَّمَاوَاتِ. وَيَا أَيُّهَا الْمَاءُ الَّذِي فَوْقَ السَّمَاوَاتِ

لِتُسَبِّحِ أَسْمَ الرَّبِّ. لِأَنَّهُ هُوَ قَالَ فَكَانَتْ. هُوَ أَمَرَ فَخُلِقَتْ

أَقَامَهَا إِلَى الْأَبَدِ وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ. رَسَمَ لَهَا حَدًّا فَلَا تَتَعَدَّاهُ

سَبِّحِي الرَّبَّ مِنَ الْأَرْضِ. أَيُّتُّهَا التَّنَانِينُ وَجَمِيعَ اللَّجَجِ

النَّارُ وَالْبَرَدُ. الثَّلُجُ وَالْجَلِيدُ. الرِّيحُ الْعَاصِفَةُ الْمُقِيمَةُ كَلِمَتَهُ

الجبالُ وجميعَ التِّلالِ. الشَّجَرُ المُثمِرُ وجميعَ الأَرزِ
الوحوشُ وجميعَ البهائمِ. الرِّخَفَاتُ والطُّيُورُ المُنَّحَةُ
مُلوِكُ الأَرْضِ وجميعَ الشُّعوبِ. الرُّؤَسَاءُ وجميعَ قُضاةِ الأَرْضِ
الشُّبَّانُ والعذارى. الشُّيوخُ مع الفَتِيانِ. فليُسَبِّحُوا أَسْمَ الرَّبِّ. فقد تَعَالَى أَسْمُهُ وَحَدَهُ
جَلالُهُ على الأَرْضِ والسَّمَاءِ. وهو يُعَلِّي قَرْنَ شَعْبِهِ
لمجدِ جميعِ أَبرارِهِ. بني إِسرائيلَ الشَّعْبِ المُقَرَّبِ إِلَيْهِ

المزمور ١٤٩ (نشيد أُنْتصار)

رَبِّمُوا لِلرَّبِّ تَرَنِيمًا جَدِيدًا. تَسَبِّحُوهُ فِي مَحْفِلِ الأَبرارِ
ليَفْرَحِ إِسرائيلُ بِخالِقِهِ. وَلِيَبْتَهِجْ بَنُو صِهْيُونَ بِمَلِكِهِمْ
لِيُسَبِّحُوا أَسْمَهُ بِأَناشيدِ الطَّرَبِ. لِيُشِيدُوا لَهُ بِالذِّفِّ وَالكِنَّارَةِ
لأنَّ الرَّبَّ يَرْضَى عَنْ شَعْبِهِ. وَيُعْظِّمُ الْوَدْعَاءَ بِالْخَلَّاصِ
يَفْتَخِرُ الأَبرارُ فِي المَجْدِ. وَيَبْتَهِجُونَ عَلَى مَضاجِعِهِمْ
تَعْظِيمُ اللَّهِ فِي خُلُوقِهِمْ. وَسِوْفُ ذَاتِ حَدِّينِ فِي أَيْدِيهِمْ
لِإِجْرَاءِ الانْتِقَامِ بَيْنَ الأُمَمِ. وَالتَّوْبِيخَاتِ بَيْنَ الشُّعوبِ
لِيُوثِقُوا مُلوِكَهُمْ بِالْقَيْدِ. وَأَشْرَافَهُمْ بِأَغْلالٍ مِنْ حَدِيدِ
لِيُجْرُوا عَلَيْهِمُ الْقَضَاءَ المَكْتُوبَ. هَذَا المَجْدُ يَكُونُ لِمِجْدِ أَبرارِهِ
يا رَبِّ. إِنَّ صَلَيبَكَ حَيَاةٌ وَقِيَامَةُ لَشَعْبِكَ. وَعَلَيْهِ أَتَكَلَّمْنَا. وَإِيَّاكَ نُسَبِّحُ يَا
إِلَهَنَا القَائِمَ فَأَرْحَمْنَا

سَبِّحُوا اللَّهَ فِي قَدَيْسِيهِ. سَبِّحُوهُ فِي جَلَدِ قَوَّتِهِ

إِنَّ دَفْنَكَ. أَيُّهَا السَّيِّدُ. قَدْ فَتَحَ الْفِرْدَوْسَ لجنسِ الْبَشَرِ. فَإِيَّاكَ نُسَبِّحُ نَحْنُ
الْمُفْتَدِينَ مِنَ الْفَسَادِ. يَا إِلَهَنَا الْقَائِمَ. فَأَرْحَمْنَا

سَبِّحُوهُ لِأَجْلِ جَبَرَوْتِهِ. سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثَرَةِ عَظَمَتِهِ

لِنُسَبِّحَ. مَعَ الْآبِ وَالرُّوحِ. الْمَسِيحِ الْناهِضِ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. وَلِنُصْرِّحْ إِلَيْهِ:
أَنْتَ حَيَاتُنَا وَقِيَامَتُنَا. فَأَرْحَمْنَا

سَبِّحُوهُ بِصَوْتِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْكَثَّارَةِ وَالْقِيَارَةِ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. قُتِمْتَ مِنَ الْقَبْرِ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ. كَمَا كُتِبَ. وَأَقَمْتَ مَعَكَ
جَدَّنَا الْأَوَّلَ. فَلِذَلِكَ جِنْسُ الْبَشَرِ يُمَجِّدُكَ. وَنُسَبِّحُ قِيَامَتَكَ

لِلشَّهِيدِ پندلايمون . بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ

سَبِّحُوهُ بِالذُّفِّ وَأَنَاشِيدِ الطَّرَبِ. سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْأَرْغُنِ

أَيُّهَا الْحَمِيدُ پندلايمون. إِقْتَدَيْتَ بِالْمَسِيحِ فِي الرَّحْمَةِ. وَعَمِلْتَ بِمَا يَعْنِيهِ أَسْمُكَ.
فَكُنْتَ رَحِيمًا تَرَأْفُ بِالْجَمِيعِ: تَشْفِي الْمَرْضَى. وَتُطْعِمُ الْجِيَاعَ. وَتُرْشِدُ النُّفُوسَ
إِلَى مَعْرِفَةِ الْمَسِيحِ الْإِلَهِ الْفَائِقَةِ الْبَهْجَةِ

سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ رَنَّانَةٍ. سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ

أَيُّهَا الْحَمِيدُ پندلايمون... (تَعَادِ الْقِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

الصِّدِّيقِ كَالنَّحْلَةِ يُزْهِرُ. وَكَأَرْزِ لَبْنَانَ يَنْمُو

يَا پندلايمون. ظَهَرَ فَيْكَ فَعَلُ الْعَنَایَةِ الْإِلَهِيَّةِ عَلَانِيَةً. لِأَنَّكَ تَعَلَّمْتَ أَنْ
تَشْفِي آلَامَ الْأَجْسَادِ. وَظَهَرْتَ طَبِيبًا مَاهِرًا لشفَاءِ النُّفُوسِ. بِقُوَّةِ النِّعْمَةِ. شَافِيًا
جَمِيعَ الْمَسَارِعِينَ إِلَيْكَ مِنْ دُجَى الضَّلَالِ

المغروسُ في بيتِ الربِّ. يُزهرُ في ديارِ الهنا

أيُّها الشَّهيدُ المتألِّهُ العقل. جَمَعْتَ بَيْنَ حُسْنِ النَّفْسِ وَجَمالِ الجسدِ بطريقةٍ
قويمة. وقرنتَ بَيْنَ بهاءِ العقل وحُسنِ الجسم. وأذهلتِ النَّاظِرِينَ بالعجائب.
وأحرزتِ حكمةَ الشُّيوخ. وأنتَ في رِيعانِ الصِّبا. متألِّفًا بالإيمانِ والنِّعمة

باللحن السابع

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

إنَّه ظلامٌ وغَلَس. فعَلامَ وَقَفْتَ عِنْدَ الضَّرِيحِ يا مريم. يُعَشِّي عَقْلَكَ
ظلامٌ حالك. جَعَلَكَ تَبَحْثِينَ أَيْنَ وُضِعَ يَسوع؟ ألا أَنظُرِي التِّلْمِيذِينَ
الراكِضِينَ مَعًا. كَيْفَ اسْتَدَلَّ بِالْأَكْفَانِ وَالْمِنْدِيلِ عَلَى قِيامَتِهِ. وَذَكَرًا ما جاءَ
في الكِتابِ عن ذلك. فنحنُ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُمَا وبواسِطَتِهِمَا. نُسَبِّحُكَ أَيُّها
المسيحُ مُعْطِي الحياة

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

إنكِ لَفائِقَةُ البركاتِ يا والدَةَ الإلهِ العَذراء. فبالْمُتَجَسِّدِ مِنْكِ قَدْ أُسِرَتْ
الجحيمُ. وَأَنْتَ عَشَ آدمُ. وأُيِّدَتِ اللَّعْنَةُ. وأُعْتِقَتْ حَوَاءُ. وأُمِيتَ الموتُ. ونَحْنُ أَحْيَا.
فذلِكَ نَهْتَفُ مَسِيحِينَ: تَبَارَكَتِ أَيُّها المسيحُ إلهُنا. لأنَّه هُكْذا حَسَنَ لَدَيْكَ.
فالمَجْدُ لَكَ

المجدلة الكبرى

١. المجدُ لَكَ يا مُظْهِرَ النُّور. المجدُ لِلَّهِ في العُلَى. وعلى الأَرْضِ السَّلام. وفي
النَّاسِ المِسْرَةَ

٢. نُسَبِّحُكَ. نُبارِكُكَ. نَسْجُدُ لَكَ. نُمَجِّدُكَ. نَشْكُرُكَ. لأجلِ عَظِيمِ مَجْدِكَ

٣. أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَلِكُ. إِلَهِ السَّمَاوِيِّ. الْآبُ الْقَدِيرُ. أَيُّهَا الرَّبُّ الْابْنُ الْوَحِيدُ
يَسُوعُ الْمَسِيحُ. وَيَا أَيُّهَا الرُّوحُ الْقُدُسُ

٤. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِ. يَا حَمَلَ اللَّهِ. يَا ابْنَ الْآبِ. الرَّافِعَ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ أَرْحَمْنَا.
يَا رَافِعَ خَطَايَا الْعَالَمِ

٥. تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا. أَيُّهَا الْجَالِسُ عَنْ يَمِينِ الْآبِ وَأَرْحَمْنَا

٦. لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ. أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ. لِمَجْدِ اللَّهِ
الْآبِ. آمِينَ

٧. فِي كُلِّ يَوْمٍ أَبَارِكُكَ. وَأُسَبِّحُ أَسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ. وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

٨. أَهْلُنَا يَا رَبِّ. أَنْ نُحَفَظَ فِي هَذَا الْيَوْمِ بِلاَ خَطِيئَةٍ

٩. مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ أَسْمُكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمِينَ

١٠. لَتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ

١١. مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلِّمْنِي رُسُومَكَ (ثَلَاثًا)

١٢. يَا رَبُّ مَلَجَأٌ كُنْتَ لَنَا جِيلًا فَجِيلًا. أَنَا قُلْتُ يَا رَبُّ أَرْحَمْنِي وَأَشْفِ
نَفْسِي. لِأَنِّي خَطِيئٌ إِلَيْكَ

١٣. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ. عَلِّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي

١٤. لِأَنَّ عِنْدَكَ يَنْبُوعُ الْحَيَاةِ. بَنُورِكَ نُعَايِنُ النُّورَ

١٥. أُبَسِّطُ رَحْمَتَكَ. لِلَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ

قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ الْقَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا (ثَلَاثًا)

الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمين

قُدُّوسُ الذي لا يموتُ. أَرْحَمْنَا

قُدُّوسُ الله. قُدُّوسُ القويِّ. قُدُّوسُ الذي لا يموتُ. أَرْحَمْنَا

اليومَ جَرى الخِلاصُ للعالم. فلنُنشِدَ للذي قامَ مِنَ القبرِ مُبْدِئَ حياتِنَا.

فإنَّه حَطَّمَ الموتَ بالموت. فَوَهَبَ لَنَا الظَّفَرَ. وعَظِيمَ الرَّحمةِ

الطلبة الملحة

الشمَّاس: إرحمنا يا اللهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمْ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمْ (ثلاثاً). (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التالية)

الشمَّاس: نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ أبِينَا ورِئِيسِ كَهَنَتِنَا (فلان) الموقَّر. وَكَهَنَتِهِ المَكْرَمِينَ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الكَهَنَةِ والشَّمَامِسَةِ والرُّهبَانِ والرَّاهِبَاتِ وكلِّ إِخْوَتِنَا بالمسيحِ

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحمةَ والحياةَ. والسَّلامَ والعافيةَ والخِلاصَ. لِعبيدِ اللهِ السَّاكِنِينَ في هذهِ البلدة. وَافْتِقَادَهُمْ وَمُسَاحَتَهُمْ وَغُفْرَانَ خَطَايَاهُمْ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ المَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنشَأُوا هذهِ الكنيسةَ المُقَدَّسةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الأرثوذكسيِّينَ المُتَوَقِّينَ. الرَّاقِدِينَ بِتَقْوَى هُهْنَا وفي كلِّ مكانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي الثِّمَارِ. والمُحْسِنِينَ إلى هذا الهيكلِ المُقَدَّسِ الجَزِيلِ الوَقَارِ. والتَّعْبِيِّينَ والمُرتَمِّينَ. وَلِأَجْلِ هذا الشَّعبِ الحَاضِرِ. المُنتَظِرِ مِن لَدُنْكَ الرَّحمةَ العَظيمةَ الوافرةَ

الكاهن: لَأُنْثَكَ إِلَهَ رَحِيمٍ وَمُحِبِّ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

طلبة السؤالات

الشماس: لِنُكَمِّلَ طَلِبَتَنَا السَّحَرِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَنْ يَكُونَ يَوْمُنَا كُلُّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا خَطِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخورس: إِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وهكذا بعد كلٍّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التالية)

الشماس: مَلَائِكَ سَلَامٍ. مُرْشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نُفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

المساحمة بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمَنَ الْبَاقِيَ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلَا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ
جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مِنْبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهيبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لك يا ربّ

الكاهن: لأنّك إله الرحمة والرأفة والمحبة للبشر. وإليك نرفع المجد. أيّها الآب والابن والروح القدس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين

الخورس: آمين

حناية الرأس

الكاهن: ✠ السّلام لجميعكم

الخورس: ولروحك

الشمّاس: فلنحن رؤوسنا للرّب

الخورس: لك يا ربّ

الكاهن: أيّها الرّب القدّوس. الساكن في العلى والساهر على الدّنى. والمتطلّع إلى الخليقة كلّها بعينه الراقبة كلّ الأشياء. لك قدّ حنيناً أعناق النفوس والأجساد. وإليك نطلب. يا قدّوس القديسين. فأمّد يدك غير المنظورة. من مسكنك المقدّس. وباركنّا جميعاً. وما أقترفناه عمداً أو سهواً. فأصفّح عنه بما أنك صالحٌ ومحبّ للبشر. وهب لنا خيراتك الدنيويّة والسماويّة

لأنّ لك أن ترحمنا وتخلّصنا. أيّها المسيح إلهنا. وإليك نرفع المجد. وإلى أبيك الأزليّ وروحك القدّوس الصالح والمحيي. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين
الخورس: آمين

الختام

الشمّاس: (من الباب المقدّس، متّجّها نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

القارئ: بارك (إفلوجيصن)

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيّد راسمًا على ذاته إشارة الصليب) مبارك أنت أيُّها المسيح
إلهنا. كلَّ حين. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرين

المتقدّم الأول: آمين. وطَّد أيُّها المسيح الإله. الإيمانَ القويمَ المقدَّس. مع هذه
الكنيسة المقدَّسة إلى دهرِ الدَّاهرين. آمين

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّدة راسمًا على ذاته إشارة الصليب) يا والدَةَ الإلهِ الفاتكةَ
القداسة. خلِّصينا

المتقدّم الثاني: يا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُويم. وأمجِّدُ بلا قياسٍ مِنَ السِّيرافيم.
يا مَنْ وَلَدَتِ اللهَ الكلمة. وَلَبِثَتْ بَتُولًا. إِنَّكَ حَقًّا والدَةُ الإلهِ. إِيَّاكَ نَعْظَمُ

الحلّ الكبير

الكاهن: المجدُ لك. أيُّها المسيح الإله. رجاؤنا المجدُ لك

لِيَرْحَمَنَا المسيحُ إلهنا الحقيقيّ. الذي قامَ مِنْ بَيْنِ الأموات. ويُخَلِّصُنَا بِشَفَاعَةِ
أُمِّهِ الكاملةِ الطَّهارة

وبتضرُّعاتِ القديسينَ المجيدينَ الرُّسُلِ الجديدينَ بكلِّ مديح

والقديس (فلان) شفيع هذه الكنيسة المُقدَّسة

والقديس العظيم في الشهداء بندلايمون الذي نحتفلُ بتذكاره اليوم

والقديسينَ الصِّدِّيقينَ جدِّي المسيح الإله يواكيم وحنّة. وجميعِ القديسين.

بِمَا أَنَّهُ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ للبشر

بصلواتِ آبائنا القديسين. أيُّها الرَّبُّ يسوعُ المسيحُ إلهنا. أرحمنا

الخورس: آمين